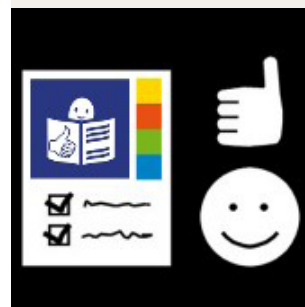




Groupe Tricentenaire
La FORCE du NOUS !



2025, l'année du soutien de l'autonomie à domicile



Rapport d'activités 2025



Schwierige Wörter sind in **Farbe und Fett**.

Sie finden Erklärungen im Lexikon, am Ende des Dokumentes.

Inhalts-Verzeichnis

Table des matières

	Mot du Conseil d'Administration et du Comité de direction..	4
	Einige Zahlen / Quelques chiffres	6
	Les temps forts de l'année 2025	7

1

L'activité associative / Die Tätigkeiten der Institution

	Das Direktions-Komitee / Le Comité de direction	12
	Unser Leitbild	13
	Le Projet associatif	14
	Die Vision : La Force du Nous	15
	Le Projet de service d'hébergement - Heisdorf 2	17
	Le projet « Café Prommenschenkel » à Prettingen.....	21
	Spenden im Jahr 2025	23

2

Les usagers / Die Nutzer

	Die Bewohner und die Nutzer : Statistik / Les résidents et les usagers : L'état des lieux	26
	L'accompagnement socio-éducatif	27
	Ko-Produktion im Tricentenaire Wir sagen auch Ko-Pro	29
	Resultate der internen Platt-Formen, Orte des Ausdrucks und Austauschs	32
	Echo du Tri	37
	Häuser-übergreifende Projekte 2025	38
	Häuser-übergreifende Gruppen 2025	42
	Die Kontroll-Lese-Gruppe	44
	Die Umfrage zur Zufriedenheit	45
	Die Knupperten	46
	Arbeits-Gruppe Hospitalisation	47
	Der Hohe Behinderten-Rat	48
	Participation au congrès international EAMHID	49

3

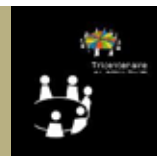
Les collaborateurs / Die Mitarbeiter

	Les étudiants au Tricentenaire	52
	Les collaborateurs honorés	53
	Freiwilligen-Tätigkeit / Bénévolat	54

4

L'activité des services / Die Tätigkeiten der Dienste und Wohn-Häuser

	Das Foyer Emile Künsch	56
	La Résidence Walferschlass	58
	La Résidence Nico Kremer	60
	Le Pavillon Heisdorf	62
	Die Résidence A Pultz	65
	Le service d'activités de jour - Bissen	66
	Die Tages-Förderstätte - Walferdange	69
	Le service de formation	70
	Le 321 Vakanz	72
	Le service soutien à l'expression	73
	Äddi / Au revoir / Auf Wiedersehen	77
	Danke	80
	Lexikon Leicht zu lesen und zu verstehen (von A nach Z) ...	81
	Lexique Facile à lire et à comprendre (de A à Z)	86



« J'ai voulu insister sur l'importance du lien,
de la parole et de l'écoute.
Je crois à la force du vivre ensemble,
aux différences qui s'enrichissent et se complètent. »

Michaël Jérémiasz, Rebondir, avril 2026

Chers lecteurs,



Ce rapport d'activités se compose de 4 parties :

- les actualités au niveau du Tricentenaire,
- différentes données et informations concernant les usagers,
- différentes données et informations concernant les collaborateurs,
- les activités des services.



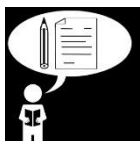
Une nouvelle étape dans l'engagement continu du Tricentenaire
auprès des personnes en situation de handicap et de leurs proches.

Nous tenons à nos valeurs importantes :
faire mieux, ensemble, intelligemment et dans le bonheur.

Nous continuons à aider les personnes qui ont des besoins
spécifiques.

Nous les aidons à vivre chez elles.

Nous les aidons à être le plus autonomes possible.



Dans ce rapport, nous vous présentons tout ce que
nous avons fait pendant l'année.

Vous y trouverez nos actions, nos réussites et
aussi les difficultés que nous avons rencontrées.

Ce rapport montre le travail des équipes,
l'aide des bénévoles et le soutien de nos partenaires.
Dans chaque chapitre de ce document, nous parlons :

- des services que nous offrons,
- des projets que nous avons réalisés et
- des effets positifs pour les personnes que nous aidons.



Le rapport nous permet aussi de réfléchir à :

- ce que nous avons bien fait et
- ce que nous pouvons mieux faire.

Nous voulons continuer à construire une société où :

- chacun a sa place,
- les droits et les besoins de tous sont respectés.

Plus de 40 personnes participent chaque année à la préparation et
à la rédaction de ce rapport.

En tenant compte des différents lecteurs cibles,

le rapport est proposé en 2 parties complémentaires :

- l'une en langage classique et
- l'autre en **FALC** (langage facile à lire et à comprendre).

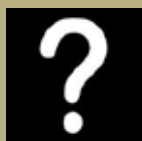
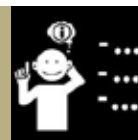
Grâce à ce principe de complémentarité,
le rapport d'activités est accessible à tous.



Nous vous souhaitons bonne lecture.

Einige Zahlen

Quelques chiffres



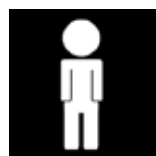
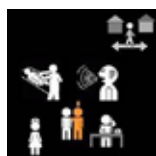
- Wie viele Mitarbeiter gibt es im Tricentenaire ?
- Wie viele Frauen, wie viele Männer ?
- Welche Dienste gibt es im Tricentenaire ?
- ... ?

Informationen zu diesem Thema finden Sie im Rapport d'activités in schwerer Sprache.



- Combien de collaborateurs y a-t-il au Tricentenaire ?
- Combien de femmes, combien d'hommes ?
- Quels services sont proposés au Tricentenaire ?
- ... ?

Vous trouverez les informations sur ce thème dans le rapport d'activités en langue classique.



... ?





21.03.2025 – Rock your socks



Das bedeutet : Rocke deine Socken.

Am 21. März ist Welt-Down-Syndrom-Tag.

Eine Kampagne erinnert an diesen Tag.

Die Bewohner aus allen Häusern bemalen Socken.

Wir dekorieren die Bar à Chocolat mit den Socken.

Wir hängen Info-Blätter zum Thema auf.



02.04.2025 - Wear blue



Lors de la Journée mondiale de sensibilisation à l'autisme, tout le monde s'habille en bleu.

On le fait pour soutenir les personnes atteintes d'autisme.



02.04.2025 – light it up blue



Das bedeutet : Blau beleuchten.

Am 2. April ist Welt-Autismus-Tag.

Eine Kampagne erinnert an diesen Tag.

Die Bewohner aus allen Häusern basteln den Schrift-Zug : Light it up blue.

Wir hängen den Schrift-Zug in der Bar à Chocolat auf.



25.05.2025 - Move Together



Das **inklusive** Projekt MOVE TOGETHER gewinnt den Jugend-Preis 2025.

Der Tricentenaire, der **Service National** de la **Jeunesse** und die APEMH arbeiten zusammen an einem Projekt.

Das Projekt heißt : "One for another".

Menschen mit und ohne Behinderung treffen sich.

Sie machen gemeinsame Erfahrungen.

Das bedeutet : Sie erleben etwas zusammen.

Sie lernen sich besser kennen.

Sie unterstützen sich gegenseitig.





31.05.2025 - Roll & Run



Le Tricentenaire participe au Roll & Run.
Le Roll & Run fait partie du ING Night Marathon.
Tout le monde s'amuse et est de bonne humeur.
Félicitations à tous !



15.06.2025 - Kiermes am Tricentenaire



La Kiermes est la fête la plus importante de l'année.
Beaucoup de gens viennent à la Kiermes.
Par exemple :
les usagers, les résidents, le personnel et les familles.
Tout le monde fait la fête ensemble.
Tout le monde s'amuse.



17.06.2025 - Besuch von Jacques Schneider



Jacques Schneider ist ein bekannter Künstler.
Er besucht die Résidence Nico Kremer.
Er schenkt den Bewohnern T-Shirts.
Auf den T-Shirts sind Bilder vom Großherzog und von der Großherzogin.
Für den National-Feier-Tag ziehen die Bewohner diese T-Shirts an.



10.07.2025 - Tournage vidéo



Une équipe de tournage visite des personnes du Tricentenaire.
L'équipe réalise un film pour la campagne :
« healthcareers.lu ».
Une campagne signifie que de nombreuses personnes font ensemble de la publicité pour une cause.
La campagne présente des métiers dans le domaine de la santé et des soins.



21.08.2025 - Sommer-Fest



Die Sonne scheint und es ist warm.
 Die Bewohner feiern und essen zusammen.
 Sie spielen verschiedene Spiele.
 Sie machen zusammen Aktivitäten und
 hören der Musik zu.
 Alle haben viel Spaß und die Stimmung ist sehr gut.



05.09.2025 - 40 ans du Foyer Emile Künsch



Le foyer Emile Künsch existe depuis 40 ans.
 La maison fête son anniversaire.
 Un magicien présente des tours de magie.
 Tout le monde apprécie beaucoup ces tours.



06.09.2025 - Kulturlaf Esch



Le Tricentenaire participe à la course culturelle
 à Esch-sur-Alzette.
 Cette course est une rencontre sportive et culturelle.
 C'est un événement joyeux.



17.09.2025 – 19.09.2025 - Kongress EAMHID



Der Tricentenaire nimmt an einem Kongress in Gent teil.
 Der Kongress heißt EAMHID.
 Auch andere Partner aus Europa sind dabei.
 Sie treffen sich, um über ein wichtiges Thema
 zu sprechen :
 Wie können Menschen mit Behinderung
 sich selbst vertreten ?
 Alle sprechen über ihre Erfahrungen.





05.10.2025 - Walfy



Le Tricentenaire participe de nouveau
à la course populaire Walfy.

6 équipes sont présentes.

Toutes les équipes courent 5,5 kilomètres.

Beaucoup de gens viennent regarder.

Les gens applaudies.

Tout le monde s'amuse beaucoup.



29.11.2025 – Kaffi-Stuff



Die "Kaffi-Stuff" findet in der Résidence Nico Kremer
statt.

Viele Bewohner und ihre Familien sind dabei.

Die Musikgruppe "Knupperten" spielt.

Auch der Nikolaus besucht die Bewohner.



L'activité associative /
Die Tätigkeiten der Institution

1

Das Direktions-Komitee

Le Comité de direction



Jérôme Colson		Direktor der Ateliers du Tricentenaire
		Directeur der Ateliers du Tricentenaire
Nadine Medinger		Direktorin des Sozial- und Pflege-Dienstes
		Directrice des Services Sociaux et de Soins
Laura Veneziani		Direktorin der Tricentenaire Asbl
		Directrice du Tricentenaire Asbl
Elisabete Nobrega		Direktorin der Wohn-Heime und der Tages-Förderstätte
		Directrice des Services d'Hébergement et des Services d'Activités de Jour
Christophe Lesuisse		General-Direktor und Delegierter des Verwaltungs-Rates
		Delegieren heißt : übertragen, anvertrauen. Hier : Der Delegierte vertritt die Anliegen des Verwaltungs-Rates.
		Directeur général et Délégué du Conseil d'Administration
		Déléguer veut dire : charger ou confier. Ici : le délégué représente le Conseil d'Administration.





Groupe Tricentenaire
La FORCE du NOUS!

Unser Leitbild

Im Leitbild stehen die Ziele vom Tricentenaire.

Diese Ziele sind dem Tricentenaire wichtig :

- **Empfang ermöglichen**

Zum Beispiel : Referenz-Mitarbeiter begleitet die Person bei ihrer Aufnahme.

- **Dienste leisten**

Zum Beispiel : Aktivitäten im Foyer de Jour.

- **Im Alltag begleiten**

Zum Beispiel : Hilfe beim Einkaufen.

- **Integration unterstützen**

Zum Beispiel : Ein Kind besucht die Schule der Gemeinde.

Der Tricentenaire

- Er **nimmt** Menschen mit einer Behinderung auf.
- Er **begleitet** die Person im Alltag so wie jede einzelne Person es braucht.
- Er **respektiert** die Person, ihre Wünsche und Entscheidungen.
- Er **sorgt** für eine gute Lebens-Qualität für alle.

Im Tricentenaire kann die Person :

- wohnen.
- im Foyer de Jour sein.
- Begleitung bei der Pflege bekommen.
- Therapie bekommen.
- Sport machen.
- Freizeit-Aktivitäten machen.
- Reisen planen und Reisen machen.
- eine Ausbildung machen.
- einen Arbeitsplatz haben.

Der Tricentenaire macht das **zusammen** mit der Person.

Und mit den Menschen, die für die Person wichtig sind.

Zum Beispiel : Die Familie ist wichtig für eine Person.

Es gemeinsam
besser machen
mit Freude
und Intelligenz





Groupe Tricentenaire
La FORCE du NOUS !

Le Projet associatif

Dans le Projet associatif il y a les objectifs du Tricentenaire.

Les **objectifs** suivants sont importants pour le Tricentenaire :

- **Permettre l'accueil**

Par exemple : le collaborateur de référence accompagne la personne lors de son admission.

- **Offrir des services**

Par exemple : des activités au Foyer de Jour.

- **Permettre un accompagnement** au quotidien

Par exemple : avoir de l'aide pour faire ses achats.

- **Soutenir l'intégration**

Par exemple : fréquenter l'école de la commune.

Le Tricentenaire

- Il **accueille** des personnes en situation de handicap.

- Il **accompagne** les personnes au quotidien selon leurs besoins.

- Il **respecte** la personne, ses souhaits et ses décisions.

- Il **assure** une bonne qualité de vie pour tous.

Au Tricentenaire la personne peut :

- habiter.
- fréquenter le Foyer de Jour.
- avoir un accompagnement lors des soins.
- avoir des thérapies.
- faire du sport.
- organiser des loisirs.
- organiser des voyages et voyager.
- faire une formation.
- avoir un emploi.

Le Tricentenaire le fait **ensemble** avec la personne.

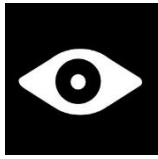
Et avec les personnes qui sont importantes pour elle.

Par exemple : la famille est importante pour la personne.

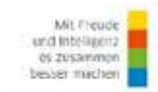
Faire mieux,
ensemble,
intelligemment et
dans le bonheur



Die Vision : La Force du Nous



Der Tricentenaire hat eine klare Vision :
Die Lebens-Qualität der Nutzer und ihrer Familien verbessern.



Das Leitmotiv ist :
Es gemeinsam besser machen mit Freude und Intelligenz.
Hilfsmittel werden eingeführt um :

- die Qualität der Dienste und
- die Kompetenzen der Mitarbeiter weiter zu entwickeln.



Mit der Zeit ändern sich die Bedürfnisse und Wünsche.
2021 beschließt die Direktion die Vision neu zu formulieren.

« **La Force du Nous** », auf Deutsch : „Die Kraft des Wir!“



Das ist unsere **Vision** :
Im Tricentenaire entfaltet sich jede Person.
In gegenseitigem Vertrauen für eine bessere Lebens-Qualität.
Jede Person bringt mit ihren Stärken die Ko-Produktion zum Leben.

Im Jahr 2025 haben wir in folgenden Bereichen weiter-gearbeitet :



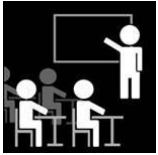
Interne Kommunikation
Einführung von Hilfsmitteln, die die Zusammenarbeit und
die Transparenz von Informationen fördern.
Zum Beispiel :

- Informations-Hefte,
- Themen-Ordner oder
- Kommunikations-Instrumente.



Externe Kommunikation
Die Arbeit der Dienste soll **wert geschätzt** werden :
Wir teilen Projekte und Aktionen in den sozialen Netzwerken.

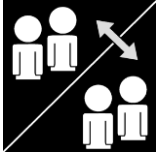




Fort-Bildung

Das interne Fort-Bildungs-Angebot wird weiter-entwickelt :

- Wir untersuchen unsere Praktiken.
- Wir legen fest was wir brauchen.
- Wir erweitern das interne Bildungs-Angebot.



Überlegungen zur Einbindung der Ko-Produktion

Wir denken darüber nach, wie Bewohner und Mitarbeiter noch mehr gemeinsam planen und mitgestalten können.

Projet de service d'hébergement - Heisdorf 2



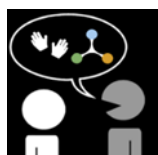
Le projet s'appelle : Heisdorf 2.

Il prévoit :

- 1 service d'hébergement pour 40 résidents.
- 1 service d'activités de jour pour 20 usagers.



Projet Heisdorf 2



Les actions réalisées en 2025

Choix du nom de la résidence :

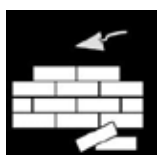
Le nom de la résidence est : « Résidence Mathias Schiltz ».



Ce nom rend hommage à Monsieur Mathias Schiltz,
le Président Fondateur du Tricentenaire.

Dans la vie quotidienne, on utilise le nom « Menna ».

C'est le surnom de Monsieur Schiltz donné par sa famille et ses amis.



Travaux de construction :

Les travaux de construction et de finition se terminent.

Les travaux pour installer l'électricité, la ventilation et
le chauffage avancent bien.

Ce sont les installations techniques.





Réflexions et échanges sur la reconstruction du Foyer Emile Künsch :

On réfléchit à reconstruire le Foyer Emile Künsch quand la nouvelle résidence Menna ouvre.

Une étude est faite avec le bureau d'architectes COEBA.

L'idée est de construire un lieu pour accueillir des enfants avec des besoins particuliers.

On a aussi parlé du projet avec la commune et le Ministère de la Famille.

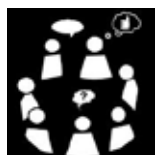
Une demande officielle est envoyée pour que le Ministère paie 100 % du projet.



Séances d'information et d'échange :

Des réunions d'information sont organisées avec les différentes équipes.

Le but est que tout le monde comprenne bien le projet et soit informé de son évolution.



Rencontres et échanges dans l'équipe du service d'activités de jour des enfants :

Il y a des réunions régulières entre les éducateurs, le coordinateur, le chef d'équipe et le responsable socio-éducatif.

On parle de comment organiser le service d'activités de jour.

On discute :

- du fonctionnement,
- de l'aménagement et
- du concept du service.

L'objectif est de répondre aux besoins des enfants et de tenir compte des attentes des familles.



Mise en place du groupe de travail :

Un groupe de travail interne est créé en février 2025.

Le groupe se réunit 2 fois.

Son objectif est de préparer et d'organiser le déménagement des résidents du pavillon de Heisdorf vers la nouvelle résidence.

Le groupe veille à ce que le changement se passe bien pour les résidents.



Résultats du groupe et participation des résidents :

Chaque résident choisit son étage.

Les résidents choisissent les couleurs des couloirs pour chaque groupe de vie.

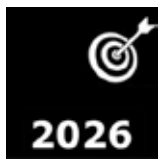
Ils choisissent aussi les couleurs des chambres.

Un outil de questions et réponses est mis en place.

Les questions des résidents sont ajoutées dans cet outil.

L'outil est disponible à tout moment dans un classeur.

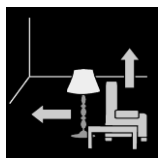
Le conseil des résidents suit cet outil.



Les actions à planifier pour 2026

Progression des travaux de construction :

Les derniers travaux de finition et l'aménagement autour du bâtiment se terminent.



Les premiers équipements sont installés dans le service d'hébergement et dans le service d'activités de jour.

L'intérieur du bâtiment est aménagé.

Les réceptions sont organisées et le bâtiment est préparé pour son ouverture.



Planifier le déménagement :

Le groupe de travail continue son travail :

Les espaces communs et les espaces personnels sont aménagés.

Les meubles sont testés : chaises, tables, fauteuils, etc.

Le déménagement des résidents du pavillon de Heisdorf est organisé.

Le fonctionnement et l'organisation des services sont définis.

Le groupe prépare aussi le déménagement temporaire des usagers de Walferdange.

Cette organisation dépend de la décision du Ministère pour la reconstruction.

Le bien-être des usagers et une transition facile restent les priorités.





Séance d'information pour les familles et l'entourage :

Une réunion d'information est organisée pour les familles et les proches des enfants qui viennent au service d'activités de jour et au service d'accueil temporaire à Walferdange.

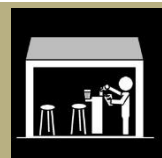
Cette réunion a pour but :

- d'informer les familles sur le projet Menna.
- de parler du nouveau service d'activités de jour pour enfants et adolescents.



Pendant la réunion, les familles peuvent poser des questions et dire ce qu'elles aiment pour leurs enfants.

Le projet « Café Prommenschenkel » à Prettingen



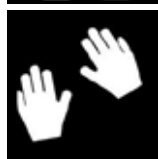
Ce projet mis en place par le Groupe Tricentenaire est soutenu :

- par la commune de Lintgen,
- par le Ministère de la Famille et
- par le Ministère du Travail.



Le café se trouve au centre du village de Prettingen.

L'ambition du projet consiste à faire revivre le café.



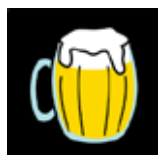
Le projet offre un travail pour plus ou moins 50 travailleurs en situation de handicap.

Le projet prévoit :

- une **micro-brasserie**,
- un atelier cycles et
- de la restauration.

Le projet repose sur les principes de **l'économie circulaire**.

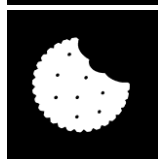
ça veut dire ici :



La bière est fabriquée à partir de pain recyclé.

Le pain est séché dans un four solaire et puis moulu.

Le brai est utilisée pour la culture de champignons ou pour la fabrication de biscuits apéritifs.



Un éventuel reste est distribué dans les environs comme nourriture pour le bétail.



Café Prettingen.
Bâtiment dans l'état actuel





Le ministère de la Famille, des Solidarités, du Vivre ensemble et de l'Accueil nous accorde une convention de construction.

Le 9 juillet 2024, le contrat de construction est signé.

Petit rappel :

En 2021, un **bail emphytéotique** est signé :

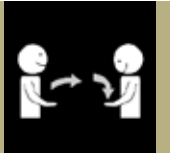
entre la Commune de Lintgen et le Tricentenaire pour 1€ symbolique annuel, et ce, pour une période de 99 ans.



Une fois les dernières autorisations obtenues, les travaux de démolition partielle commencent en mars 2026. Après cela, nous organisons la pose de la première pierre.



Café Prommenschenkel à Prettingen - M3 Architectes



Der Tricentenaire erhält regelmäßig Spenden.

Oft sind es Geld-Spenden.

Personen sammeln Geld bei Festen oder Anlässen.

Zum Beispiel bei :

- Geburten,
- Hochzeiten,
- Geburtstagen,
- Kirmes.



Der Tricentenaire bekommt im Jahr 2025 : **226.836,35 Euro**.

Mit dem Geld werden Projekte finanziert.

Das Ziel :

Die Lebens-Qualität für die Nutzer steigern.

Wir danken allen für die vielen Spenden ☺ .



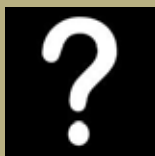
24 Stonnen Vëlo Wëntger





Les usagers /
Die Nutzer

2



- Wie viele Frauen oder Männer gibt es im Tricentenaire ?
- Wie alt sind die Nutzer im Tricentenaire ?
- Wie viele Personen leben in den jeweiligen Wohn-Heimen ?
- ...?

Informationen zu diesem Thema finden Sie im Rapport d'activités in klassischer Sprache.

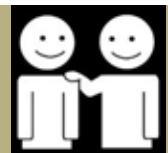


- Combien de femmes ou d'hommes y a-t-il au Tricentenaire ?
- Quel est l'âge moyen des usagers au Tricentenaire ?
- Combien de personnes vivent dans les différentes résidences ?
- ... ?

Vous trouverez des informations sur ce thème dans le rapport d'activités en langue classique.



... ?



Le projet personnalisé

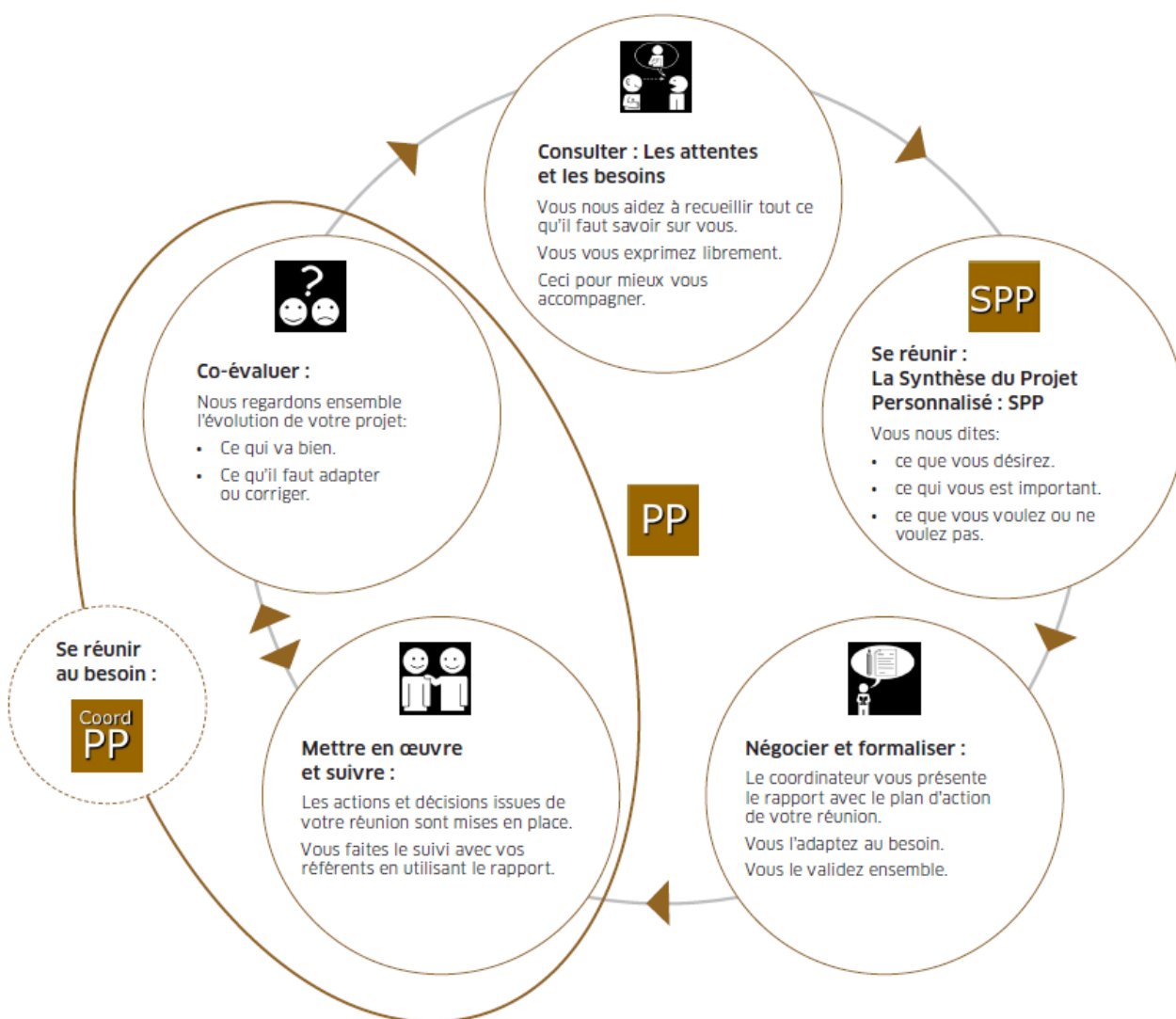
Depuis l'année 2000 le Tricentenaire a mis en place le projet personnalisé de l'utilisateur.

L'accompagnement du projet personnalisé se fait :



- en **continu**,
- dans un **esprit de co-construction**,
- avec l'utilisateur lui-même et les différents intervenants.

L'élaboration du projet personnalisé se déroule selon les étapes définies dans le schéma : « La circularité du Projet Personnalisé »





Décisions ou résultats de l'année 2025

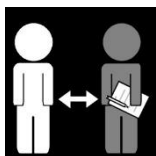
Les coordinateurs élaborent un livret.

Le livret explique le projet personnalisé au Tricentenaire.

Les usagers et référents relisent le livret.

Ils demandent des petites modifications.

Pour mieux comprendre.



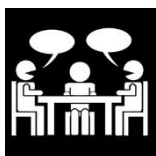
Les coordinateurs :

- font des réunions de coordination autour d'un sujet précis,
- proposent à certains usagers de remplir le livret des intérêts,
- proposent au besoin des calendriers individuels,
- et des affiches personnalisées sur des thèmes spécifiques.

Par exemple un examen médical.

Pour mieux accompagner les usagers

dans leur quotidien et dans leur projet personnalisé.



Les coordinateurs font des entretiens individuels avec les référents.

Pour mieux accompagner les référents dans

le suivi du projet personnalisé de leurs personnes de référence.



Objectifs pour l'année 2026

Les coordinateurs mettent l'accent sur

le suivi continu du projet avec les référents.

Et la mise en place d'outils communs de coordination.

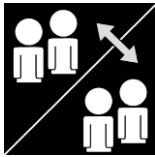
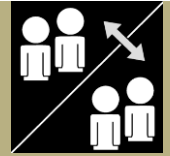
Les coordinateurs et la direction :

- Ils clarifient le cadre du projet personnalisé.
- Ils valident le livret du projet personnalisé.
- Ils présentent le livret aux usagers et aux équipes.
- Ils voient comment intégrer plus le projet personnalisé dans la documentation dans le dossier ciblé informatisé.



Ko-Produktion im Tricentenaire

Wir sagen auch Ko-Pro



Ko steht hier für : Gemeinsam mit Partnern arbeiten.
Jeder Partner setzt seine Stärken und sein Wissen ein.
Alle haben die gleichen Rechte und Pflichten.

Produktion ist das Herstellen von Sachen.

Man macht Produkte oder hier Projekte, Dokumente, Ideen, ...

Ko-Pro ist eine Art und Weise zusammen zu arbeiten

Stellvertreter aus **Interessen-Gruppen** treffen sich :



- Sie tauschen sich aus über Themen, Wünsche oder Probleme.
- Sie entwickeln eine **Vision**.
- Sie erarbeiten Aktionen.
- Sie testen die Aktionen im Alltag.
- Sie evaluieren den Ablauf und die Resultate.

Wichtig bei der Ko-Pro ist !



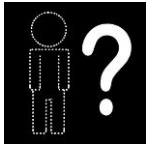
- Gegenseitiger Respekt und Vertrauen.
- Jeder Mensch hat Rechte und Stärken.
- Die Rollen und die Aufgaben der Stellvertreter sind klar.
- **Chancen-Gleichheit** bei Aufgaben.
- Kollegen und Partner haben Infos über unsere Aktionen.



Das hilft uns bei der Ko-Pro im Tricentenaire

- Karten zum Moderieren und zum Abstimmen.
- Dokumente - Leicht zu lesen und zu verstehen.
- Und die 5 Ko-Pro Fragen und Antworten.

Die 5 Ko-Pro Fragen kurz erklärt :



1. Um was geht es genau ?

- Was ist das Problem, der Wunsch oder das Thema ?
- Warum ist es für uns wichtig eine Antwort oder Lösung zu finden ?



2. Um wen geht es bei dieser Ko-Produktion ?

- Welche Personen und Interessen-Gruppen sind betroffen ?
- Welche Meinungen fehlen uns noch für diese Ko-Produktion ?

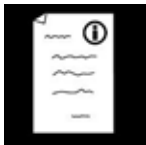
Zum Beispiel : die Meinung von Berufs-Gruppen, Nutzer, Umfeld.



3. Wer sind mögliche Ko-Produzenten ?

- Wer ist wichtig für das Gelingen der Ko-Produktion ?
- Wer kann Stellvertreter für eine Interessen-Gruppe werden ?

Zum Beispiel: für die Nutzer, für die Familien, beim Ministerium.



4. Wie organisieren und planen wir die Ko-Produktion ?

- Wer hat welche Stärken ?
- Wer übernimmt welche Aufgabe ?
- Wie oft und wo treffen sich die Stellvertreter ?
- Der Aktionsplan : Wer macht was für wann ?



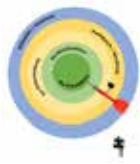
5. Wie informieren wir ?

- Wie informieren wir Partner, Kollegen über Entwicklung und Resultate ?



Die Antworten auf die 5 Ko-Pro Fragen helfen

- Zeit zu gewinnen.
- Wichtige Interessen-Gruppen nicht zu vergessen.
- Planung und Suivi einer Ko-Produktion zu organisieren.



Wir haben im Tricentenaire ein Schema entwickelt :

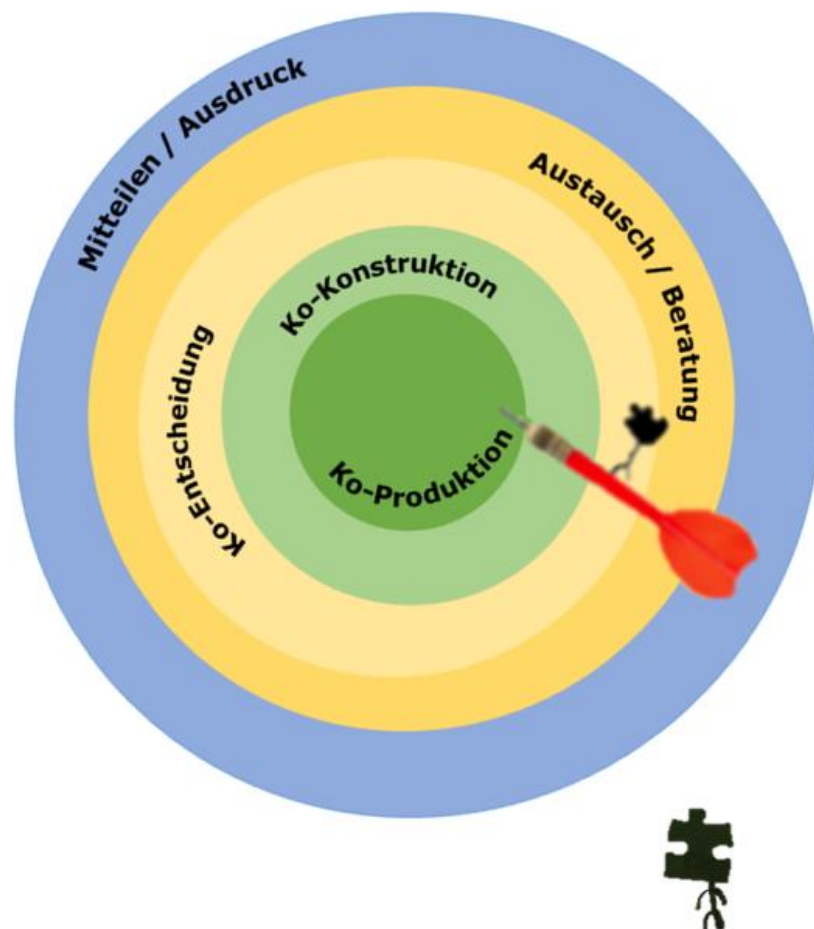
Das Schema der 5 Beteiligungs-Ebenen

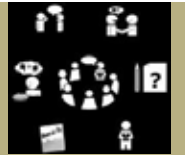
1. Ausdruck,
2. Austausch / Beratung,
3. Ko-Entscheidung,
4. Ko-Konstruktion,
5. Ko-Produktion.

Jede Person **beteiligt sich je nach Wunsch** und Möglichkeit.
Sie muss nicht vom Anfang bis zum Ende dabei sein.

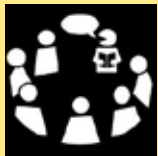
Jede **definierte Interessen-Gruppe muss vertreten sein**.
Die Stellvertreter übernehmen diese Verantwortung und Rolle.

Die **Ergebnisse** des Prozesses werden **aufgeschrieben**.
Das ist die Basis für : Information und Evaluation zu ermöglichen.





Der Bewohner-Rat – Der Nutzer-Rat (seit 2000)



Themen in den Versammlungen

Bewohner, die in einem Haus leben, sprechen miteinander über :

- das, was jeden Tag passiert und für alle im Haus wichtig ist.
Zum Beispiel, wenn ein neuer Mitarbeiter kommt.
- die Projekte im Haus oder außerhalb.
- Informationen der Direktion.
- Resultate aus den anderen Platt-Formen und Arbeits-Gruppen.



Wir passen die Versammlungen an die Bedürfnisse der Häuser an.

Ein Stell-Vertreter der Mitarbeiter nimmt jetzt in allen Häusern teil :

Die Mitarbeiter bringen Informationen für die Nutzer mit.

Sie nehmen Fragen und Entscheidungen mit in die Team-Versammlung.

Sie sprechen auch für die Bewohner, die sich nicht selbst ausdrücken.



2025

Entscheidungen oder Resultate der Platt-Form für 2025

Neues im Wohnheim-Bereich

Résidence Nico Kremer :

Wir nutzen ein **Smart-Board** in den Versammlungen.

Das Smart-Board kann man in der Höhe verstellen.

So kann jeder gut auf den Bild-Schirm sehen.

Wir zeigen die Tages-Ordnung auf dem Bild-Schirm.

Foyer Emile Künsch :

Wir nutzen ein **Smartboard** in den Versammlungen.

Das Smart-Board ist inter-aktiv.

Das bedeutet : mehrere Personen können gleichzeitig darauf arbeiten.

Die Bewohner können die Tages-Ordnung mit-gestalten.

Wir machen die Versammlung jetzt in der großen Gruppe.

Auf dem großen Bild-Schirm können alle die Tages-Ordnung gut sehen.



Résidence A Pultz :

Wir machen die Versammlung gemeinsam in der großen Gruppe.

Wir können leichter gemeinsame Entscheidungen treffen.

Wir zeigen die Tages-Ordnung auf dem großen Bild-Schirm.

Die Bilder und der Text sind leichter zu sehen und zu lesen.

Pavillon Heisdorf :

Wir benutzen jedes Mal die Kommunikations-Karten in der Versammlung.

Die Karten helfen gemeinsame Entscheidungen zu treffen.

Die Karten helfen, dass alle mit-reden können.



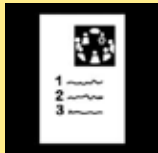
Neues in den Tages-Stätten

Im Foyer Emile Künsch :

Der Nutzer-Rat findet 2-mal statt.

Wir arbeiten mit großen Blättern bei der Tages-Ordnung.

Die Nutzer können direkt auf der Tages-Ordnung Ideen aufschreiben.



Im Centre Jean Heinisch :

Der Nutzer-Rat für die Gruppen 1 und 2 findet einzeln im Gruppen-Raum statt.

Der Nutzer-Rat für die anderen Gruppen findet im Gemeinschafts-Raum statt.



Das jeweilige Team unterstützt die Nutzer in der Versammlung.

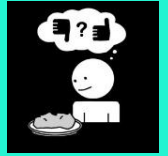


Die Ziele der Platt-Form für 2026

- Wir motivieren die Nutzer und Bewohner im Vorfeld Punkte für die Versammlung weiter zu geben : an die Stell-Vertreter der Mitarbeiter oder die Delegierte der Meinungs-Äußerung der Nutzer.
- Wir motivieren die Nutzer und Bewohner vermehrt zur Teilnahme.
- Wir nutzen vermehrt die internen Dokumente und Hilfs-Mittel.
Zum Beispiel :
Info-Hefte vorstellen und benutzen. Kommunikations-Karten nutzen.
- Wir nutzen die Smart-Boards inter-aktiver in den Versammlungen.
Zum Beispiel :
in der Versammlung direkt Punkte in der Tages-Ordnung einfügen.
- Die Tages-Stätte des Foyer Emile Künsch zieht nach Heisdorf um :
Wir informieren die Nutzer regelmäßig in Versammlungen.
Wir beziehen das Team in die Umsetzung des Nutzer-Rates ein.
Wir planen Versammlungen auch außerhalb der Ferien.



Das Komitee für Geschmack und Gesundheit (seit 2008)



Themen in den Versammlungen

Stell-Vertreter der Wohn-Häuser machen Vorschläge für neue Menüs.
Sie geben ihre Meinung zu Fragen rund um das Thema Essen.
Sie geben die Wünsche und Beschwerden ihrer Mitbewohner weiter.
7 Ansprech-Partner unterstützen die Stell-Vertreter im Haus.
Sie bereiten die Versammlung mit den Stell-Vertretern vor.
Sie benutzen das Vorbereitungs-Blatt.
Die Verantwortliche für den Bereich der Gesundheits-Pflege
gibt die Punkte aus der Versammlung an die Küchen-Teams weiter.
Der Küchen-Chef nimmt Entscheidungen und Wünsche mit in sein Team.



Entscheidungen oder Resultate aus dem Jahr 2025

- 15 Stell-Vertreter aus allen Häusern nehmen aktiv an der Versammlung teil.
- Immer mehr Nutzer wählen ihr Menü selbst.
- Die Ansprech-Partner und die Delegierte für die Meinungs-Äußerung der Nutzer tauschen sich regelmäßig in den Häusern aus.
- Die **Arbeits-Gruppe Aide à la communication** validiert die Dokumente zur Vorbereitung der Versammlung.



2026

Die Ziele und Änderungen der Platt-Form für 2026

- Neue Stell-Vertreter im Foyer Emile Künsch und in der Résidence Nico Kremer kommen in die Platt-Form.
- Neue Ansprech-Partner im Foyer Emile Künsch und im Centre Jean Heinisch übernehmen die Vorbereitung.
- Die Ansprech-Partner sensibilisieren Nutzer und Mitarbeiter : sie sollen die „Fiche suggestion-réclamation“ der TRIDOC ausfüllen.
- Nur 1 Mitarbeiter kümmert sich um die Menü-Auswahl im Haus. Zum Beispiel der Ansprech-Partner Komitee für Geschmack und Gesundheit.
- Wir planen 1-2-mal im Jahr einen Austausch zwischen allen Ansprech-Partnern und Delegierter für die Meinungs-Äußerung der Nutzer.
- Wir arbeiten zusammen bei häuser-übergreifenden Projekten rund um das Essen.



Die Gruppe Gute Umgangs-Formen austauschen (seit 2013)



Themen in den Versammlungen

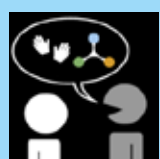
Bientraitance und ein gutes Miteinander im Alltag.

Das Leit-Bild der Gruppe :

Mir sinn e Mix vu Leit aus dem Tricentenaire

a mir treffen eis fir iwwer Themen ze diskutéieren, déi eis um Häerz leien.

An fir dann zesummen no Léisungen ze sichen.



Entscheidungen oder Resultate aus dem Jahr 2025

Die Gruppe arbeitet auf Anfrage der Direktion am Thema :

Nutzen und **Veröffentlichen** von Fotos im Tricentenaire.

Die Gruppe nutzt dafür Ideen und Material aus der Fort-Bildung :

Ich will Teil der Veränderung sein.

Wie benutze ich die Moderations-Kiste.

- 2 Einverständnis-Formulare für die Nutzer und Ihre gesetzlichen Vertreter :
 - Einverständnis zum Machen und Nutzen von Fotos
 - Einwilligung zur Veröffentlichung von Fotos

Wir ändern die Form der Formulare.

Wir schreiben die Formulare in leichte Sprache um.

- ein Informations-Blatt für Besucher von großen Festen :

Vorher – Nachher



Évènement Public

Vous êtes susceptibles d'être photographiés et/ou filmés. Ces prises de vue peuvent faire l'objet de publications par le Tricentenaire pour promouvoir ses actions (rapports d'activités, réseaux sociaux, médias papiers ou online, etc.).

Vous disposez d'un droit à l'image et à ce titre, si vous ne souhaitez pas être pris en photo, merci de vous adresser aux photographes ou membres du personnel portant un tee-shirt avec le logo du Tricentenaire pour faire valoir vos droits.

	Mollen, Mir filmen haut a maachen Fotoen. Mir benotzen d'Fotoen : • an eise soziale Medien : zum Beispill op Facebook oder eiser Internet-Sait. • an internen an externen Dokumenter : zum Beispill am Echo du Tri oder am Rapport d'activités. Dir wëllt net fotograféiert ginn? Informéiert 1 Mataarbechter oder Fotograf.
--	---

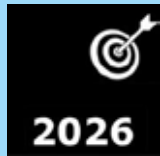
Das Schild wird auf der Kirmes und auf der Kaffi-Stuff genutzt.



Die Gruppe macht sich Gedanken für 1 Thema für 2026.

Eine Idee :

Über Rechte und Pflichten für Reisende mit einer Behinderung sprechen.

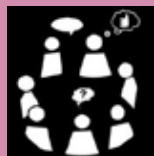


Die Ziele und Änderungen der Platt-Form für 2026

- Wir planen 4 Versammlungen mit allen Stell-Vertretern.
- Neue Stell-Vertreter der Mitarbeiter im Foyer Emile Künsch und im Centre Jean Heinisch kommen in die Gruppe.
- Wir suchen 1 Stell-Vertreter der Bewohner für den Foyer Emile Künsch.
- Wir arbeiten Gute Praktiken mit den Rechten und Pflichten von Reisenden mit einer Behinderung aus.
Der 321 Vakanz kann die Praktiken an die Reisenden verteilen.
- Wir schließen das Thema Veröffentlichen von Fotos im Tricentenaire ab.
- Wir entwickeln den Ordner „Zesummen um Tour“ weiter.
- Wir suchen und entwickeln Neues Kommunikations-Material :
Alle sollen mitreden und besser verstehen können.

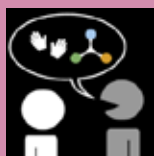


Das Echo du Tri (seit 1998)



Bewohner und Nutzer des Tricentenaire tauschen sich aus über :

- Mögliche Themen für einen individuellen Artikel.
- Mögliche Interview-Partner, Ausflugsziele.
- Was kann man anders machen am Echo du Tri ?



Die Resultate der Platt-Form Echo du Tri für 2025

Die Platt-Form Echo du Tri veröffentlicht 2 Ausgaben.

Ziele, die für 2025 erreicht sind :

- Die Nutzer stärker motivieren Artikel zu schreiben.
Das führt zu einer größeren Vielfalt an Artikeln :
 - Artikel in Deutsch und Französisch.
- Fast alle Häuser (außer 1 Haus) sind mit Artikeln vertreten.



2026

Die Ziele der Platt-Form Echo du Tri für 2026

- Weiterhin 2 Ausgaben pro Jahr veröffentlichen.
- Weitere Nutzer motivieren Artikel zu schreiben.
- Jedes Haus schreibt mindestens 1 Artikel.
- Eine dritte Sprache für einen Artikel in jeder Ausgabe vorschlagen.
- Ein Interview machen.
- Die Gruppe macht einen Ausflug zur Air Rescue.
Die Gruppe schreibt anschließend einen gemeinsamen Artikel.



Häuser-übergreifende Projekte 2025



Seit dem Jahr 2022 gibt es 3 Verantwortliche :

- 1 Verantwortlichen für den sozio-educativen Bereich,
- 1 Verantwortlichen für den Bereich Pflege,
- 1 Verantwortlichen für den Bereich Therapie.

Diese 3 Personen

schauen sich alle Ideen und Probleme aus 3 Blick-Winkeln an :

- die Pflege,
- die Therapie und
- die sozio-educative Seite.

Die drei Verantwortlichen haben verschiedene Aufgaben.

Sie sind die Ansprech-Personen für ihren Bereich.

Sie sind für die Teams in ihrem Bereich zuständig.

Sie leiten Arbeits-Gruppen und Versammlungen.

Sie arbeiten zusammen Info-Hefte aus.

In diesen Heften stehen Themen für alle Häuser oder Berufe.

Die Direktorin für die Wohnheime und die Tages-Stätten
und die 3 Verantwortlichen arbeiten zusammen.

Gemeinsam sind sie die Heim-Direktion.



Das haben wir im Jahr 2025 gemacht :

- Viele Mit-Arbeiter bekommen eine Schulung über das informatische Dossier.
- Wir arbeiten zusammen mit dem Verantwortlichen für das informatische Dossier der Nutzer: Wir hören, was die Teams brauchen. Wir passen das Programm an.
- Die Pflegekräfte in der Tagesstätte in Bissen und in der Résidence A Pultz arbeiten zusammen. Sie tauschen Informationen aus. Sie helfen sich gegenseitig.





Ziele für 2026

- Wir benutzen das informatische Dossier jetzt auch in der Résidence Nico Kremer.
- Wir verbessern die Dokumentation.
Das heißt : Wir schreiben wichtige Informationen besser auf.
Wir machen das in den 3 verschiedenen Bereichen :
der Pflege, der Therapie und dem sozio-edukativen Bereich.
- Wir passen unser internes Lexikon der Fokusse an.
- Wir erstellen neue Formulare für Berichte und Synthesen.
Alle Berufs-Gruppen nutzen die gleichen Formulare.
- Wir machen Regeln für die Zusammen-Arbeit mit Ärzten.
So wissen alle, wie wir gut zusammen-arbeiten können.
- Wir machen ein Info-Heft über Aroma-Pflege.
Wir arbeiten dabei mit dem Experten für
palliative und komplementäre Pflege zusammen.
- Wir schreiben neue Anleitungen und Regeln für die Arbeit.
Diese Anleitungen nennt man Protokolle und Prozeduren.
Wir prüfen und bestätigen die Texte.
Dann wissen alle, so wollen wir zusammen arbeiten.



Projekt : Creatri

Der Creatri ist eine interne, kreative Aktivität.

Sie besteht schon seit vielen Jahren.

Sie wird in allen Häusern angeboten.

Eine häuser-übergreifende Gruppe :

- sucht ein kreatives Thema pro Jahr zusammen aus,
- sucht Ideen, die zu dem Thema passen.



Entscheidungen oder Resultate aus dem Jahr 2025

- Es gibt viele Änderungen in der Gruppe,
die sich um den Creatri kümmert.
- Und es kommen 2025 keine neuen Mitglieder hinzu.
- Wir haben nur wenige Sachen, die wir verkaufen können.





Ziele für 2026

- Eine Gruppe in Heisdorf arbeitet weiter mit den Therapeuten.
- Sie suchen ein Thema aus, an dem sie arbeiten.
- Wir entscheiden : so wollen wir mit der Creatri weiter machen.



Aus dem Projekt Tri-Agenda wird Kidola

Viele Nutzer haben ein Heft für die Kommunikation.

In dem Heft stehen wichtige Informationen.

Die Informationen sind für :

- die Schule,
- die Arbeit,
- die Tages-Stätte,
- das Wohn-Heim und
- die Familie.

Im Jahr 2023 macht eine Arbeits-Gruppe aus Bissen ein eigenes Heft.

Das Heft heißt Tri-Agenda.

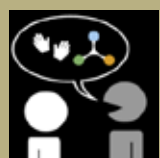
In der Agenda stehen wichtige Sachen für jeden Tag.

Zum Beispiel über das Essen und Trinken.

Oder über Aktivitäten und Ausflüge.

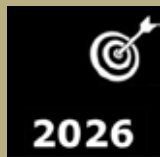
Die Agenda soll helfen :

- Jeder kann schneller wichtige Sachen aufschreiben.
- Vieles muss man hier nur noch ankreuzen.
- Alle können besser miteinander Informationen austauschen.



Entscheidungen oder Resultate aus dem Jahr 2025 :

- Die Tri-Agenda soll digital werden.
Die Firma Kidola hat ein digitales Programm.
Digital bedeutet : Man braucht kein Papier.
Man kann es auf dem Handy oder Computer machen.
Die Arbeits-Gruppe schaut, ob das Programm für uns passt.
- Kidola macht im September eine Schulung für das Team.



Ziele für 2026

- Wir informieren die Familien über das neue Programm.
- Wir nutzen die digitale Agenda von Kidola :
 - für die Gruppen 1 und 2 der Tages-Stätte in Bissen,
 - für die Familien und das Umfeld,
 - für die Bewohner der Résidence Nico Kremer und Nutzer der Teil-Zeit-Aufnahme des Foyer Emile Künsch, die tagsüber in Bissen sind.



Musik-Projekt

Das Musik-Projekt ist 1-mal im Monat in Bissen.

1 Mitarbeiter aus der Gruppe der Knupperten begleitet das Projekt.



Das Musik-Projekt ist auch 1-mal im Monat morgens in Prettingen und nach-mittags in Heisdorf.

2 Mitarbeiter aus der Gruppe der Knupperten machen hier Musik zusammen mit den Nutzern.

Die Nutzer sind immer sehr aktiv.

Sie suchen sich Instrumente aus.

Sie singen mit oder hören nur zu.

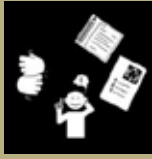
Durch die regelmäßigen Treffen wissen die Mitarbeiter, wer welche Lieder gerne hört.

Wenn jemand ein neues Wunsch-Lied hat versuchen sie dann, die Noten dazu zu finden.

Beim nächsten Mal können sie dann dieses Lied spielen.

Die Nutzer freuen sich jedes Mal auf den Besuch.





Die **Arbeits-Gruppe „Aide à la communication“**

Mission und Aufgaben :

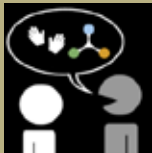
Die Arbeits-Gruppe arbeitet im Bereich Leicht zu lesen und zu verstehen.

Die Arbeits-Gruppe hat verschiedene Aufgaben :

- Sie stellt interne und externe Dokumente zur Verfügung.
- Sie visualisiert Informationen im Alltag.
- Sie entwickelt neue Piktogramme.
- Sie prüft Texte und Piktogramme.
- Sie validiert Texte und Piktogramme.

Stell-Vertreter verschiedener Berufs-Gruppen und ein Stell-Vertreter der Nutzer arbeiten zusammen.

Die Arbeits-Gruppe arbeitet eng mit den Kontroll-Lesegruppen zusammen.



Resultate 2025



Wir arbeiten das Info-Heft

„Mobbing interne Prozedur“ aus.

Mitarbeiter der Ateliers erhalten Informationen :

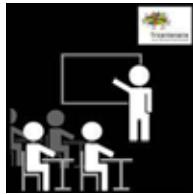
- Was ist Mobbing ?
- Wie gehen wir im Tricentenaire mit Mobbing um ?



Wir arbeiten die Broschüre des Dienstes zur Unterstützung der Meinungs-Äußerung der Nutzer aus.
Wir übersetzen und veröffentlichen die Broschüre.

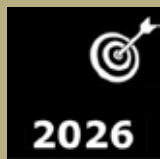


Die Arbeits-Gruppe bearbeitet verschiedene Info-Hefte.
Sie gibt sie dann an die Kontroll-Lesegruppen weiter.



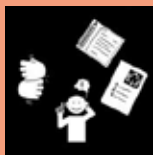
Die Fortbildung Leichte Sprache findet wieder statt.
Sie wird überarbeitet und praktischer gestaltet.
Sie richtet sich an Mitarbeiter die im Alltag Leichte Sprache benutzen.

Ziele für 2026



- Weitere Info-Hefte ausarbeiten.
Info-Hefte fertig-stellen, übersetzen und intern veröffentlichen.
Zum Beispiel : Aroma-Pflege, Umfrage und Verkaufs-Vertrag von 321 Vakanz, PP, Plattformen, Veröffentlichung von Fotos, ...
- Eine weitere Fortbildung in Leichter Sprache machen.

Die Kontroll-Lese-Gruppe



Die Lese-Gruppe arbeitet eng zusammen mit der

AG Aide à la communication.

Jeder der ein Dokument in leicht zu lesen und zu verstehen schreibt, kann die Kontroll-Lese-Gruppe um Hilfe bitten.

Themen in den Versammlungen

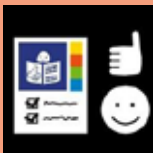
Es geht um : Leichte Texte zu lesen und zu verstehen.

Eine Gruppe von Nutzern prüft Texte und Piktogramme.

Die Nutzer sind die Experten.

Sie prüfen :

- sind die Piktogramme passend ?
- ist der Text leicht zu lesen ?
- ist der Text leicht zu verstehen ?

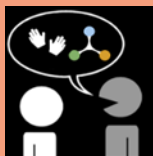


Resultate aus dem Jahr 2025

Die Kontroll-Lese-Gruppe trifft sich im Jahr 2025 regelmäßig in Bissen, im Pavillon Heisdorf, in Prettingen, im Walferschlass und in der Résidence Nico Kremer in Heisdorf. Sie überlesen Info-Hefte.

Zum Beispiel :

- Rund um Tiere im Tricentenaire,
- Aroma-Pflege,
- Mobbing am Arbeitsplatz.



Die Ziele der Platt-Form für 2026

- Die Kontroll-Lese-Gruppe trifft sich weiter regelmäßig.
Die Nutzer sagen ihre Meinung zu den Texten und Info-Heften.
- Sie arbeitet eng mit der AG Aide à la communication zusammen.
- Die Häuser im Tricentenaire arbeiten so mehr zusammen.
- Jeder der möchte kann bei der Kontroll-Lese-Gruppe mit machen.



Die Umfrage zur Zufriedenheit



Es geht um : die **Zufriedenheit** der Bewohner.

Der Tricentenaire will von den Bewohnern wissen :

- Wie zufrieden sind Sie in Ihrem täglichen Leben in Ihrem Wohn-Haus ?
- Was können wir besser machen ?



Entscheidungen oder Resultate im Jahr 2025

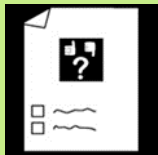
Wir machen einen Frage-Bogen.

Dabei helfen uns Stell-Vertreter aus allen Wohn-Häusern.



Wir möchten wissen :

- Wie zufrieden sind die Bewohner ?
- Wie können wir ihren Alltag besser machen ?
- Was haben die Bewohner für Ideen ?
- Was wünschen sie sich ?



Alle Bewohner der Wohn-Häuser werden befragt.

Die Teilnahme ist **freiwillig**.

Das heißt : die Bewohner, die wollen, nehmen an der Umfrage teil.



Nach der Umfrage machen wir eine anonyme Analyse der Ergebnisse.

Wir schauen nicht, wer was gesagt hat.

Wir benutzen die Antworten der Bewohner,
um zu verstehen, was wir verbessern können.

Es gibt Punkte, mit denen sind die Bewohner zufrieden :

- Die Arbeit der Referenten ist gut.
- Die Mitarbeiter sind freundlich.

Es gibt Punkte, die wir verbessern können :

- Die Bewohner wünschen sich mehr Abwechslung in ihrem Alltag.
- Die Bewohner wünschen sich mehr einzelne Begleitung.

Zum Beispiel eine Aktivität mit ihrem Referenten.

Wir stellen die Ergebnisse den Bewohnern, den Mitarbeitern und der
Direktion vor.



Die Ziele der Platt-Form für 2026

Wir überlegen gemeinsam.

Wir fragen : Wie können wir etwas besser machen ?

Wir machen einen Plan.

Im Plan steht :

- Was machen wir ? Und wer macht was?



Die Knupperten



Wir Knupperten sind eine Musik-Gruppe im Tricentenaire.

Wir sind Nutzer und Mitarbeiter.

Die Gruppe besteht aus 14 Mitgliedern :

- 3 Bewohner aus der Résidence Nico Kremer,
- 4 Bewohner aus der Résidence A Pultz,
- 1 Bewohner aus dem Foyer Emile Künsch,
- 2 Erzieher aus der Résidence A Pultz,
- 2 Erzieher aus dem Foyer Emile Künsch,
- 2 externe Mitglieder.

Die Proben fanden immer 1-mal im Monat am Nach-Mittag statt.

Seit 2025 aber haben wir 1-mal im Monat **einen ganzen Probe-Tag**.

Wir fangen um 10 Uhr an.

Wir essen gemeinsam zu Mittag und proben wieder bis 16 Uhr.

Manchmal bestellen wir Pizza.

Dadurch dass die Probe einen ganzen Tag dauert,
können wir mehr Lieder üben.

Wir lernen uns als Gruppe besser kennen.

Aktivitäten im Jahr 2025 :



- Konzert auf der Kiermes in Bissen.
- Konzert auf der Kaffis-Stuff.
- Konzert beim Tag der offenen Tür der A.T.E. in Mondercange.

A.T.E. ist die Abkürzung von: **A**ssociation **T**herapie **E**questre
Die A.T.E bietet zum Beispiel Reit-Therapie an.



- Probe-Tage in Neuerburg : wir lernen 3 neue Lieder.
- Wir stellen zusammen Regeln in der Gruppe auf.
Jeder ist mit den Regeln einverstanden und unterschreibt.



Arbeits-Gruppe Hospitalisation (seit 2019)



Die Gruppe arbeitet Kommunikations-Hilfen für die Begleitung der Bewohner im Kranken-Haus aus.

Wir teilen die Kommunikations-Hilfen mit den Kranken-Häusern.

In der Arbeits-Gruppe sind :

- 4 Stell-Vertreter der Bewohner,
- 2 Stell-Vertreter der Mitarbeiter,
- die Direktorin der Sozial- und Pflege-Dienste,
- die Verantwortliche für den Bereich der Gesundheits-Pflege,
- die Delegierte für die Meinungs-Äußerung der Nutzer.

Wir planen Versammlungen nach Bedarf.



Entscheidungen und Resultate 2025

Wir stellen fest : viele Themen stehen schon in der Fiche de Transfert in den informatischen Focus – Dossiers.

Wir entscheiden : wir arbeiten keine neuen Kommunikations-Hilfen aus.

Der Gruppe sind die folgenden Themen wichtig :

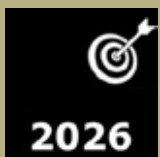
- Essen,
- Kommunikation,
- Rituale und Gewohnheiten und
- Pflege.

Wir wollen diese Themen in der Fiche de Transfert ausbauen.

Wir schauen zusammen

mit der Verantwortlichen für die informatische Bewohner-Akte :

Wie passen unsere Ideen in die Fiche de Transfert ?



Ziele für 2026

- Die Verantwortliche für die informatischen Focus – Dossiers. macht einen Vorschlag für eine überarbeitete Fiche de Transfert.
- Wir validieren die Fiche de Transfert.
- Wir stellen die Fiche de Transfert vor :
 - im Bewohner-Rat und im Nutzer-Rat,
 - in den Team-Versammlungen,
 - in den Kranken-Häusern.
- Wir testen und nutzen die Fiche de Transfert im Alltag.
- Wir schließen die Arbeits-Gruppe ab.



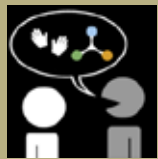
Der Hohe Behinderten-Rat auf Französisch : Conseil Supérieur des Personnes Handicapées (CSPH)



Der Hohe Behinderten-Rat ist eine Fach-Gruppe im Familien-Ministerium.
Der Rat trifft sich 5-mal im Jahr.

Er hat 11 Mitglieder.

1 Bewohner ist Stell-Vertreter für den Tricentenaire.



Die Delegierte für die Meinungs-Äußerung der Nutzer
begleitet und unterstützt den Stell-Vertreter des Tricentenaire.

Der Stell-Vertreter des Tricentenaire, 1 Mitglied der Direktion und
die Delegierte für die Meinungs-Äußerung der Nutzer
bereiten die Versammlungen vor.

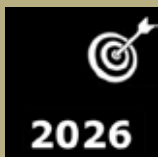


2025

Entscheidungen und Resultate aus dem Jahr 2025

- Der Stell-Vertreter des Tricentenaire und die Delegierte der Meinungs-Äußerung der Nutzer nehmen an 1 Work-Shop teil.
Es geht um die Ausarbeitung des **Aktions-Plans** zur Umsetzung der Rechte für Menschen mit einer Behinderung.
Es ist der 3. Aktions-Plan der in Luxemburg ausgearbeitet wird.
Der Aktions-Plan gilt ab 2026.
Danach wird ein neuer Aktions-Plan ausgearbeitet.
- Der Stell-Vertreter des Tricentenaire nimmt an einem internationalen Kongress in Gent teil.
Er erzählt von seinen Erfahrungen im Hohen Behinderten-Rat.
(→ mehr Informationen dazu im Teil : Kongress EAMHID)

Ziele für 2026



2026

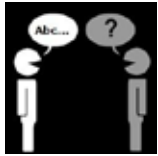
- Wir stellen „offizielle“ Entscheidungen des Hohen Behinderten-Rates im Bewohner- und Nutzer-Rat vor.
- Das Mandat des Stell-Vertreters im Hohen Behinderten-Rat endet Mitte 2027.
Wir veröffentlichen Ende 2026 eine Posten-Beschreibung in allen Häusern.
Darin steht :
Das muss ich können um das Mandat zu übernehmen.
Jeder der sich bewirbt, hat die Möglichkeit das Mandat zu übernehmen.
Der Stell-Vertreter kann sich auch noch einmal bewerben.



Participation au congrès international EAMHID à Gand



L'Association européenne pour la santé mentale
des personnes avec une déficience intellectuelle (EAMHID)
L'EAMHID est une association européenne.



Elle s'occupe de la santé mentale des personnes
avec une déficience intellectuelle.

L'association réunit :

- des chercheurs,
- des professionnels de la santé,
- des responsables politiques.

Le but de l'association est :

- de partager les connaissances,
- de partager les expériences,
- de travailler ensemble entre les pays.

L'association veut :

- mieux comprendre la santé mentale,
- améliorer les soins,
- améliorer l'accompagnement des personnes
dans toute l'Europe.



En 2025 le Congrès a lieu à Gand en Belgique.
Des groupes du Tricentenaire, de l'APEMH (Luxembourg),
des Genêts d'Or (France) et de la Fovahm (Suisse)
participent au Congrès.

Le Tricentenaire est représenté par :

- 5 résidents et usagers experts,
- 2 membres de la direction,
- 2 accompagnateurs et
- le délégué à l'expression des usagers.

Ils partent à Gand pour 3 jours, du mercredi au vendredi.





Le premier jour est destiné à la route vers Gand.
À l'arrivée les participants du Tricentenaire profitent pour aller manger tous ensemble.



Le deuxième jour est divisé en 2 parties.
Le matin, les 4 associations font des workshops à l'hôtel.
Ils font des exercices pour faire connaissance.
Ils se divisent en 2 grands groupes.
Ils font un exercice « design for change » pour discuter sur un thème qu'ils ont choisi ensemble en groupe.
Ensemble ils cherchent des idées et des propositions face au thème choisi.
L'après-midi est destiné au temps libre.
Le soir, les 4 associations se rassemblent pour aller manger ensemble et pour faire une partie de Bowling.



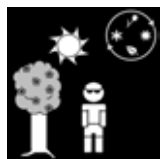
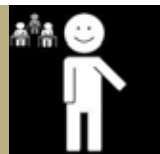
Le troisième jour, les 4 associations participent au Congrès EAMHID.
Ils participent à des symposiums sur le thème :
« être auto-représentant ».
Le représentant du Tricentenaire du CSPH et le délégué à l'expression des usagers participent au symposium pour le Tricentenaire.
Ensemble ils présentent sous forme d'interview les tâches du représentant au CSPH.
Après les symposiums, les participants des 4 associations profitent de manger ensemble avant de repartir à la maison.





Les collaborateurs /
Die Mitarbeiter

3



Chaque année, nous recevons des jeunes qui viennent de différents parcours.

C'est très important pour nous d'aider les futurs professionnels à apprendre un métier.

Pour les étudiants, c'est l'occasion de découvrir le monde du travail. Ils peuvent apprendre de nouvelles choses et mieux comprendre leur futur métier.

Pour les étudiants, ces expériences les aident à choisir le métier qu'ils veulent faire plus tard.

Pour nos équipes, c'est un moment pour :

- partager leur savoir,
- discuter avec les jeunes et
- parfois réfléchir à leur propre manière de travailler.

En 2025, nous sommes très heureux d'accueillir et d'accompagner de nouveaux des stagiaires et des étudiants.



Les collaborateurs honorés



En décembre, plusieurs collaborateurs ont été honorés et remerciés pour leur engagement et leur fidélité au Groupe Tricentenaire. Bravo et félicitations à toutes et tous !

10 ans :

Jennifer Wilhelm, Christine Da Silva, Romy Duschang, Steve Caspar, Alexandrina Bras Loureiro

20 ans :

Maria de Fatima Pereira Goncalves, Stephan Zender, Martine Schons, Linda Deutsch-Elsen, Eva Moser.

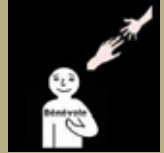
30 ans :

Frank Lies, Christophe Lesuisse, Nicole Scheer



Les collaborateurs honorés





Möchten Sie mehr über die Freiwilligen-Tätigkeit wissen ?

- Möchten Sie wissen wieviel Zeit die Freiwilligen sich engagiert haben ?
- ... ?

Dann finden Sie diese Informationen im Rapport d'activités in schwerer Sprache.



Vous souhaitez en savoir plus sur le bénévolat ?

- Vous souhaitez savoir combien de temps les bénévoles se sont engagés ?
- ... ?

Vous trouverez ces informations dans le rapport d'activités en langage classique.





L'activité des services /
Die Tätigkeiten der Dienste und Wohnhäuser

4



Aktivitäten im Jahr 2025



Im Jahr 2025 werden einige Ziele erreicht.

Das hat die Organisation verbessert.

Auch die Begleitung der Bewohner ist besser und von höherer Qualität.



Das informatische Dossier wird eingeführt.

Das bedeutet:

Informationen werden jetzt am Computer gespeichert.

Die Dokumentation geht schneller.

Die Bedürfnisse der Bewohner werden klarer festgehalten.

Zum Beispiel : medizinische und pädagogische Bedürfnisse.



Die Arbeits-Gruppe Orga-FEK hat die Visualisierung weiter verbessert.

Man kann leichter sehen :

- welche Bewohner sind anwesend,
- welches Personal hat gerade Dienst,
- welche Aktivitäten finden statt,
- welche Regeln gibt es in der Gruppe.



Die Organisation der Familien-Besuche wird verbessert.

Das bedeutet :

Die Besuche sind besser geplant.

Die Abläufe sind klarer.

Es wird ein Besuchs-Raum eingerichtet.

Dort können Familien und Bewohner gemeinsam Zeit verbringen.

Der Raum hat :

- einen großen Tisch,
- eine Spiel-Ecke,
- ein Bücher-Regal,
- Spielzeug.



Ziele für 2026

Fertigstellung der Visualisierung der Präsenzen :

- der Bewohner,
- des Personals,
- der Aktivitäten und
- der Gruppen-Regeln.



Regelmäßige Kontrolle des informatischen Dossiers.

In den Dossier stehen wichtige Informationen über die Person.

Zum Beispiel :

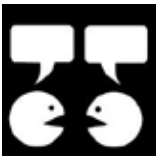
Welche Medizin braucht die Person ?

Welche Hilfe braucht die Person im Alltag oder in der Freizeit ?

Wir prüfen diese Akten regelmäßig.

So behalten wir den Überblick.

Wir sehen dann schnell, was die Person braucht und wie wir helfen können.



Informations-Austausch mit vorhanden Hilfs-Mittel.

Das bedeutet :

Wichtige Informationen werden besser und schneller geteilt.

Die Planung der Aktivitäten wird erweitert.

Das bedeutet :

Der Alltag ist besser organisiert.

Es gibt einen Wochenplan.

Die Aktivitäten sind fest geplant und an die Bedürfnisse angepasst.



Activités et réalisations en 2025



En 2025, plusieurs objectifs sont atteints.
Cela permet d'améliorer l'organisation du service et la qualité de l'accompagnement des résidents.



Le calendrier Outlook est adapté au fonctionnement de la résidence.

Il est utilisé tous les jours.

Il aide à mieux organiser le travail et à mieux transmettre les informations entre les équipes.
C'est un outil en plus du dossier informatisé.



L'importance de la documentation et des dossiers individuels est expliquée aux collaborateurs.

Il est important de mettre ces dossiers à jour régulièrement.
Cela permet un bon suivi médical et socio-éducatif des résidents.



Les réunions du groupe GT ORGA-RWS aident à améliorer l'organisation et la communication dans la résidence.

Des changements sont faits selon les besoins des résidents.
Certaines procédures sont simplifiées.



En 2025, plusieurs événements sont organisés.
Ils permettent aux résidents de passer du temps ensemble.
Par exemple :

Le barbecue du 1er mai et la Kermes du Tricentenaire.
Les fêtes de fin d'année permettent de se retrouver ensemble.
Ces moments sont importants et très appréciés.

Objectifs pour l'année 2026



Utiliser les outils disponibles pour mieux partager les informations entre les équipes.



Suivre régulièrement les dossiers informatisés des résidents. Cela permet un meilleur suivi médical et social.



Continuer le groupe de travail GT Orga RWS pour améliorer le classeur sur l'organisation et les informations.



Organiser de temps en temps des événements et des rencontres dans la résidence.
Cela aide à créer des liens entre les personnes qui y vivent.



Terminer les groupes de travail sur le Projet Personnalisé et le Règlement d'ordre interne.





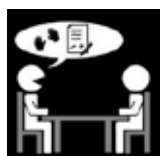
Activités et réalisations en 2025



En 2025, plusieurs objectifs sont atteints.
Le travail du service est mieux organisé.
L'accompagnement des résidents est meilleur.



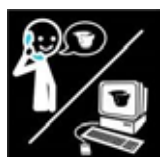
Les collaborateurs apprennent que la documentation est importante.
Il y a maintenant un plan pour mettre à jour les dossiers.
Les dossiers sont mis à jour régulièrement.



Tous les collaborateurs ont un entretien.
Ces entretiens parlent de leur évolution.
Ils permettent de mieux comprendre leurs besoins et leurs attentes.



La collaboration entre différents groupes professionnels est plus forte.
Il y a des réunions pluridisciplinaires et disciplinaires.
Il y a aussi de nouvelles réunions d'échange.
Les éducateurs et les assistants socio-familiaux se rencontrent.
Les infirmiers et les aides-soignants se rencontrent.



L'organisation des articles d'hygiène est meilleure.
Les commandes fonctionnent bien.
L'équipe réfléchit pour faire pareil avec la nourriture.
Mais une autre décision est prise :
Les résidents font les courses une fois par semaine.
Ils sont accompagnés par les éducateurs.
C'est important parce que :
ils deviennent plus autonomes et
ils participent à la vie de tous les jours.



Pour les vacances, il y a une nouvelle procédure.
Un groupe de travail est créé.
Le groupe de travail est en test en ce moment.
Il est présenté aux autres services.
L'objectif est d'avoir une procédure commune.
Le travail continue en 2026.



Objectifs pour l'année 2026

Mettre en place le dossier informatisé.



Cela veut dire :
utiliser un système sur ordinateur pour garder les informations.



Réduire le bruit et les perturbations dans la salle de vie (Stuff).
Cela veut dire :
réfléchir et agir pour que la salle est plus calme et agréable.



Développer et relancer des activités collectives.
Cela veut dire : organiser plus d'activités en groupe.
Exemples d'activités prévues :

- un rallye dans le parc (jeu avec un parcours),
- une journée sportive,
- le jeu « Rollygame »,
- un barbecue en été avec d'autres maisons du Tricentenaire.



Faire des albums photos à partir de l'année 2019.
Cela veut dire :
rassembler et organiser les photos des années passées.





Objectifs réalisés en 2025



Une journée aux couleurs de l'Oktober-Fest

Comme presque chaque année, nous célébrons en octobre notre Oktober-Fest interne au pavillon 🍷🍺🎪.

Avec beaucoup d'enthousiasme,
tout le PaHe est décoré la veille en bleu et blanc.
Ce sont les couleurs traditionnelles bavaroises
qui rappellent l'Oktober-Fest original de Munich.

Comme lors de la véritable fête,
il y a différents stands et activités ludiques.
Un jeu classique, par exemple, est le lancer de boîtes.
Nous y ajoutons du curling de table, du « beer pong » et
du bowling de table.
À chaque stand, il est possible de collecter des points.
En récompense, les participants reçoivent ensuite
de célèbres cœurs en pain d'épices et du pop-corn.

Toutes les spécialités bien connues sont proposées ce jour-là.
Des gaufres à la mousse, des bretzels, du pop-corn, des chips,
ainsi que de la saucisse blanche, du Leber-Käse, des cornichons,
de la moutarde sucrée et bien sûr de la bière.
Il y en a pour tous les goûts.

Un mur photo vient compléter l'événement et nous procure,
comme toujours, énormément de plaisir.
Nous attendons déjà avec impatience l'automne prochain.
Peut-être que notre Oktober-Fest a alors lieu dans notre nouveau
chez-nous.



Notre hôtel à insectes à partir de vieilles jardinières

De vieux jardinières en bois et une structure métallique – que peut-on en faire ?

Nous choisissons de leur donner une nouvelle vie en les transformant en un hôtel à insectes !

Un petit projet de recyclage qui est à la fois écologique et créatif.

Tout d'abord, nous ponçons les vieilles jardinières, nous enlevons la peinture écaillée,

puis nous les embellissons avec des couleurs vives et joyeuses.

Un véritable éclat de couleurs, pour attirer nos petites bêtes !

Ensuite, nous fixons les jardinières à une structure métallique avec des vis, pour qu'elles tiennent bien en place.

Mais ce n'est pas tout !

Vient ensuite la partie la plus intéressante :

nous remplissons les caissons de roseaux et d'une pierre en céramique – des matériaux parfaits pour offrir un abri aux insectes.

Enfin, nous installons notre hôtel à insectes près du pavillon – un endroit idéal, à la fois pour nous et pour nos invités à six pattes.

Ainsi, nous terminons non seulement un projet de recyclage créatif, mais aussi enrichissons notre jardin.





Redonner Vie à Notre Âne : Un Projet Original et Coloré

Notre âne, fidèle compagnon, commence à montrer des signes de fatigue.

La peinture est écaillée, presque disparue, et il est temps de lui redonner un peu de peps.

Alors, on commence par enlever l'ancienne couche de peinture, armés de notre ponceuse et de papier de verre.

Mais on ne s'arrête pas là, non !

Nous avons l'idée d'apporter une touche de fraîcheur et de nouveauté en intégrant un joli bac à plantes dans le dos de notre âne.

Un petit coin de verdure, pourquoi pas ?

Pour cela, on découpe un trou dans son dos avec une scie sauteuse, faisant place à un joli contenant pour les plantes.

Et comme on ne veut pas que l'eau stagne, on perce trois petits trous dans son ventre pour que l'eau excédentaire puisse s'écouler librement.

Vient ensuite la partie fun :

donner des couleurs à notre ami à quatre pattes !

Nous optons pour un motif de rayures, une vraie explosion de couleurs.

Pour que chaque couleur soit bien nette, on masque soigneusement les zones avec du ruban adhésif — un travail de précision, mais quel résultat !

Pour compléter notre projet, direction la jardinerie Wüst pour choisir des fleurs vivantes et colorées.

Après avoir sélectionné les plus belles, on installe le bac dans le dos de l'âne.

Et voilà, notre âne retrouve sa jeunesse et son éclat, prêt à apporter une touche de verdure et de charme à notre jardin.



Aktivitäten im Jahr 2025



Der Wochenplan wird angepasst.

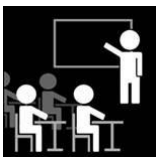
Piktogramme ergänzen den Wochenplan.

Neue Tages-Aktivitäten sind dazu gekommen.



Diese finden immer mittwochs statt.

Die Tages-Aktivitäten sind an die Bedürfnisse und das Alter der Bewohner angepasst.



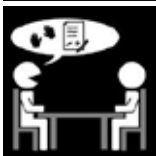
Das Begleit-Team macht eine Fortbildung :

„Professionelle Haltung im Umgang mit herausfordernden Angehörigen“



Ziele für 2026

Mit allen Mitarbeitenden Entwicklungs-Gespräche führen.

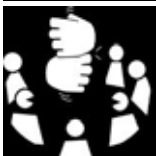


Die Nutzung vom informatischen Dossier und von Outlook verbessern.
Sowie die Kommunikation.



Die Arbeitsgruppe Organisation weiterführen.

Regelmäßig interne Treffen machen, um die Organisation und die Unterstützung im Alltag zu verbessern.



Den Aktivitäten-Plan neu ordnen und anpassen.





Activités et réalisations en 2025



L'année passée, nous avons atteint certains objectifs.

Avec les ateliers du centre Jean Heinisch, nous organisons une fête d'été le 30 juillet.

Le temps est agréable.

Il y a un apéritif, un barbecue et du vélo.

Cela permet de passer un bon moment dans le jardin.

L'après-midi, il y a un concert et des jeux XXL.



Une semaine d'activités communes avec les maisons d'hébergement est aussi proposée.

Des activités sont organisées avec les personnes intéressées.

Le jardin est entretenu.

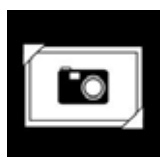


Un projet commun est réalisé avec des jeunes venus d'Europe.

Ils découvrent le Luxembourg.

Ils peignent 2 ânes.

Ces ânes décorent maintenant la cour intérieure.



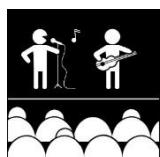
Des activités et sorties avec des animaux sont organisées.

Un mur de photos est réalisé, il montre les activités récentes.



À cause de nombreux changements dans les équipes, le groupe de travail Organisation ne peut pas terminer tous ses objectifs.

Par exemple, la charte de bonnes pratiques pour les repas des groupes 1 et 2 n'est pas faite.



Les concerts avec la fondation EME ne peuvent pas être organisés.



Objectifs pour l'année 2026

Les objectifs pour l'année 2026 sont pratiquement les mêmes que ceux de 2025.

Les objectifs que nous n'avons pas atteints en 2025 ou sur lesquels nous travaillons encore sont reportés à 2026.

Par exemple :

- Organiser régulièrement des concerts au **SAJ**.
- Écrire une charte de bonnes pratiques pour les repas des groupes 1 et 2.



Avant cela, une analyse des besoins pendant les repas est faite pour tous les usagers du SAJ.

Un autre objectif est de rédiger une règle sur le déroulement des repas en commun.

Cette règle s'appelle la « Charte de bonne conduite à table ».

Elle s'adresse aux groupes 1 et 2 du SAJ.

Avant de rédiger cette règle, nous demandons à chacun

ce dont il a besoin et ce qu'il trouve important lors des repas.



L'application Kidola est mise en place.

C'est un outil de communication avec les familles des groupes 1 et 2.

Elle est utilisée par les familles, le service d'activités de jour et les services concernés.



En plus de ces objectifs, le plan d'activités est encore adapté selon les demandes et les possibilités.



Les panneaux d'information sur les activités et les thérapies sont mis à jour ou modifiés.

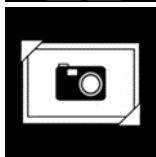
Les décorations des couloirs du SAJ sont aussi revues.



Les activités Move Together, les rencontres avec la maison relais, et les deux semaines d'activités avec des jeunes européens sont refaites.



La fête d'été et les sorties culturelles, gastronomiques et à vélo sont aussi organisées à nouveau.



Les ateliers photo et papier ont aussi un objectif : ranger et mettre à jour les anciens albums photos. Ils sont mis à disposition de tous.

Le projet du « mur photo des activités » continue.

De petits albums photos sont aussi créés et sont donnés aux usagers ou à leurs familles en fin d'année.



Une ludothèque est mise en place au SAJ.

Ce projet est déjà commencé et est terminé en 2026.

D'abord, la ludothèque est testée avec un système de prêt géré par des usagers volontaires.

Ensuite, des moments de jeux sont organisés avec des personnes extérieures au service

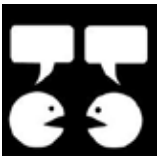
(par exemple la maison relais ou l'hébergement).



Aktivitäten im Jahr 2025



- Einige Ziele für das Jahr 2025 werden erreicht.
Das hat die Organisation verbessert.
Auch die Betreuung der Kinder im Alltag ist besser.



- Es gibt regelmäßige Gespräche mit den Familien.
In diesen Gesprächen wird gemeinsam geschaut :
Was läuft gut ? Was kann besser werden ?
Das nennt man Bilanz-Gespräch.
Die Familien und die Betreuung im SAJ tauschen mehr
Informationen aus.
So können die Kinder besser begleitet werden.

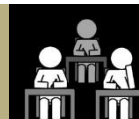


- Es gibt eine Supervision im Team.
Das sind Gespräche über die Arbeit.
Durch die Supervision :
 - wird der Zusammenhalt im Team stärker.
 - kennt jetzt jede Person ihre Rolle besser.
 - sind die Aufgaben im Team klarer.

Ziele für das Jahr 2026



- Umzug der Tages-Förderstätte von Walferdingen nach Heisdorf
in das neue Wohn-Haus „Mathias Schiltz“.
- Eine weitere Team-Supervision um besser zusammen zu
arbeiten.
Die Abläufe werden klarer und einfacher.
- Regelmäßige Bilanz-Gespräche mit den Familien.



Actions en 2025



Le Projet : Chocolaterie

Comme prévu au début de l'année, la production de la nouvelle tablette de chocolat « Mon petit trésor » commence bien.

Nous vendons deux versions : « licornes » et « voitures ».

Pendant l'année, nous voyons que l'emballage actuel ne montre plus assez bien le design des produits aux clients. Nous commençons donc à chercher de nouveaux emballages pour les produits de notre projet de chocolaterie.



Le projet : carte de consommation du Bar à chocolat

La structure de base de la version **FALC** est définie et adaptée à la carte actuelle.

La réalisation de cette carte passe maintenant à l'étape suivante et devient un de nos projets pour 2026.



Le projet : Calendrier de l'avent

Le travail consiste à :

- coudre des sachets,
- remplir les sacs avec des produits,
- mettre le tout dans des boîtes.

Le nombre de calendriers de l'Avent augmente comme prévu.

Les Ateliers du Tricentenaire engagent une personne en situation de handicap pour fabriquer les calendriers de l'Avent. Grâce à cette collaboration, nous fabriquons même 2 fois plus de calendriers.

Le projet comprend 100 calendriers de l'Avent.

Nous fabriquons aussi 2400 sacs en tissu.



Le projet : « Jardinage »

Le jardin que nous aménageons l'année passée au site du Centre Jean Heinisch évolue bien.

Nous récoltons plus de légumes.

Les légumes sont aussi plus variés.

Nous récoltons aussi les graines de nos tournesols.

Nous les mettons dans de petits sachets pour la vente.

Nous créons les étiquettes pour les sachets en collaboration avec l'imprimerie.



Nouveaux projets

En 2025, nous commençons notre projet Jesmonite.

Dans la formation, les stagiaires font de nouveaux exercices.

Ils apprennent à mélanger les ingrédients et les couleurs.

Ils apprennent aussi à remplir les moules.

Nous fabriquons déjà quelques nouveaux produits.

Par exemple : des vases, des plateaux et des bougies.

En plus, nous mettons en place toutes les préparations nécessaires pour travailler la céramique avec les stagiaires.

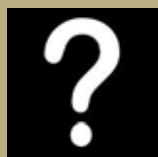
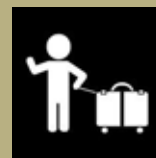
Le début de ce projet est prévu pour l'année 2026.

Objectifs pour l'année 2026



- Trouver des nouveaux emballages pour les produits de notre projet chocolaterie.
- Continuer la réalisation de la version **FALC** de la carte de consommation pour le Bar à chocolats.
- Démarrer le projet céramique.





Möchten Sie mehr über den Dienst 321 Vakanz erfahren ?

- Möchten Sie Berichte über die Reisen und Ausflüge im Jahr 2025 lesen ?
- ...?

Dann finden Sie diese Informationen im Aktivitäts-Bericht 2025 vom 321 Vakanz.



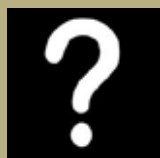
Vous souhaitez en savoir plus sur le service 321 Vakanz ?

- Vous souhaitez lire des articles sur les voyages et les excursions en 2025 ?
- ... ?

Vous trouverez ces informations dans le rapport annuel 2025 du 321 Vakanz.



Le service soutien à l'expression (depuis 2024)



D'où vient l'idée du Service Soutien à l'Expression ?

La participation des usagers, le soutien à l'expression et la visualisation font partie de l'accompagnement au quotidien au Tricentenaire.

Peu à peu le Tricentenaire introduit des postes pour soutenir les usagers dans les structures d'hébergement et services d'activité de jour :

- le coordinateur des projets personnalisés,
- le délégué à l'expression des usagers,
- le référent langage facile à lire et à comprendre.

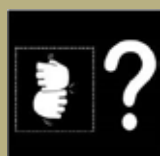
Le Tricentenaire demande au Ministère de la Famille, des Solidarités, du Vivre ensemble et de l'Accueil de financer ces postes.

2024 le Ministère de la Famille, des Solidarités, du Vivre ensemble et de l'Accueil accorde un nouveau service au Tricentenaire : le Service Soutien à l'Expression.

Qu'est-ce que c'est le Service Soutien à l'Expression ?

Le service est ouvert à tous. Chacun peut faire une demande.

- En **interne** : les résidents et usagers et leur entourage ou les collaborateurs du Tricentenaire.
- En **externe** : les personnes en situation de handicap et leur entourage ou une institution.



Comment fonctionne le service soutien à l'expression ?

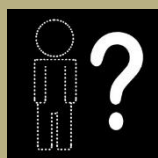
La personne, son entourage ou une institution contactent le service. Ils expliquent le besoin.

Les collaborateurs du service analysent la demande.

Selon besoin, le service :

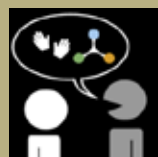
- donne des conseils sur les outils d'aide à la communication,
- cherche ou développe des outils d'aide à la communication,
- met à disposition des outils d'aide à la communication adaptés.





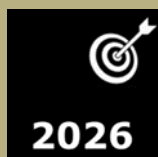
Qui travaille pour le service :

- le délégué à l'expression des usagers,
- le référent langage facile à lire et à comprendre.



Résultats et décisions 2025 :

- collaboration avec le Ministère de la Famille, des Solidarités, du Vivre ensemble et de l'Accueil pour la mise en place d'un Conseil des résidents national.
première phase :
élaboration et réalisation d'une enquête auprès des gestionnaires du secteur handicap au Luxembourg.
- Accompagnement et soutien à l'expression lors de workshops de sensibilisation dans des écoles.
- Préparation et soutien à l'expression lors du congrès EAMHID à Gand.
- Aménagement d'une salle pour le SSE.



2026

Objectifs pour 2026 :

- collaboration avec le Ministère de la Famille, des Solidarités, du Vivre ensemble et de l'Accueil.
deuxième phase :
mise en place du Conseil des résidents national.
- Accompagnement et soutien à l'expression lors de workshops de sensibilisation dans des écoles.
- Préparation et soutien à l'expression lors de formations organisées par la **CNFP** pour chauffeurs de bus.



Collaboration entre le Tricentenaire et le Ministère de la Famille, des Solidarités, du Vivre ensemble et de l'Accueil

Le Ministère fait une demande auprès du Tricentenaire et du Service Soutien à l'Expression.

Ils veulent travailler ensemble avec le Service pour mettre en place un **Conseil des résidents national**.



Cela veut dire :

Des représentants des résidents des services d'hébergement dans le domaine du handicap participent dans 1 conseil.

Ils décident des thèmes à discuter dans les réunions.



Le Ministère travaille avec le plan national de mise en œuvre de la Convention relative aux droits des personnes handicapées.

Dans ce plan d'action il y a un chapitre sur la liberté d'expression.

Un des objectifs est d'avoir 1 porte-parole des usagers des structures d'hébergement pour le pays.

Pour trouver et nommer ce porte-parole, un conseil des résidents national est créé.



PAN2.0 annexe p.68-71 article 21 action B1.1.



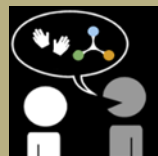
Le délégué à l'expression des usagers travaille ensemble avec 1 représentant du Ministère de la Famille.

Ensemble avec la direction du Tricentenaire,

ils s'échangent régulièrement.

Les objectifs (de longue durée) des échanges sont :

- Élaborer un questionnaire pour les structures d'hébergement.
- Rassembler des idées pour un Conseil des résidents national.



Résultats et décisions des échanges pour 2025 :

- Création d'un Groupe de Travail ensemble avec la **FEDAS** pour finaliser le questionnaire de 2024.
- Mise en page du questionnaire en partenariat avec l'Atelier imprimerie du Centre Jean Heinisch.
- Envoi du questionnaire aux services d'hébergement.
- Évaluation des réponses du questionnaire et rédaction d'un rapport.



2026

Objectifs des échanges pour 2026 :

- Présenter les résultats du questionnaire dans la plate-forme Handicap de la FEDAS.
- Élaboration d'un concept « Conseil des résidents »
Soutenir les services d'hébergement qui n'ont pas encore de conseil des résidents.
- Créer un séminaire pour inclure les services d'hébergement qui n'ont pas encore en place une forme de conseil des résidents.
- Mise en place du concept « Conseil des résidents national ».
- Mise en place du Conseil des résidents national.
- Nomination d'un représentant du Conseil des résidents national qui participe dans d'autres instances et plate-formes nationales.



„Wenn die Sonne des Lebens untergeht,
leuchten die Sterne der Erinnerung.“



D'BEWUNNER, D'PERSONAL,
D'DIREKTION AN DE
CONSEIL D'ADMINISTRATION VUM
TRICENTENAIRE

traueren ëm den Doud vun der

**Madame
Nicole Reiser**

Léift Nicole,

Mir denke mat vill Trauer un dech. No më wéi 15 Joer hues du ons de 14.06.2025 verlooss. Du hannerléiss am Tricentenaire e grousst Lach mat denger Aart a Weis, wéi's du ons all dèi Joren deng Wärter vermettelt hues an dass mir vill zesumme laache konnten.

Dir war ganz wichteg, vu Kapp bis Fouss ëmmer gutt ausgesinn, eng Grande Dame eben! Deng Léift zur Franséischer Musik war onendlech.

Däin Mut hues du ni verluer, du waars e ganz besounnesche Mënsch.

Merci Nicole fir all dèi schéi Momenter déi's du ons geschenkt hues an déi fir ëmmer an onsen Häerzer bleiwen.

Eis Gedanken si bei Dengem Meedchen an der ganzer Famill.



D'BEWUNNER, D'PERSONAL,
D'DIREKTION AN DE
CONSEIL D'ADMINISTRATION VUM
TRICENTENAIRE

traueren ëm den Doud vun der

**Madame
Danielle Depiesse**

Léift Danielle,

Mir denke mat vill Trauer un dech. No 40 Joer am Tricentenaire, an deenen mir vill zesummen erliewt hunn, hues du ons den 04.08.2025 fir ëmmer verlooss.

Dech schéin undoen, zesummen d'Mass feieren, sangen an Musek maachen waren dir ëmmer wichteg. Du wars eng staark Perséinlechkeet.

Merci Danielle, fir all dèi schéi Momenter déi's du ons geschenkt hues, an déi fir ëmmer an onsen Häerzer bleiwen.

Eis Gedanken si bei denger Schwëster, dengem Brudder an der ganzer Famill.



LES RÉSIDENT(E)S, LE PERSONNEL,
LA DIRECTION AINSI QUE
LE CONSEIL D'ADMINISTRATION
DU TRICENTENAIRE

ont la profonde tristesse de faire
part du décès de

Monsieur John Bomb

C'est avec profonde tristesse et non sans difficultés que nous vous faisons nos adieux. Personne ne pouvait ignorer que vous inspiriez naturellement le respect, tant par votre prestance que par la force de votre personnalité. Derrière une première impression parfois intimidante se cachait un homme au grand cœur, dotée d'un sens de l'humour qui illuminait toutes conversations. Votre esprit d'une grande finesse, votre vaste culture et votre intelligence remarquable laissaient une empreinte à chaque échange. Nous gardons précieusement en mémoire les nombreux moments de partage, de rires et de profonde complicité.

John, vous resterez à jamais présent dans nos cœurs!

Nos pensées vont à vos enfants, à votre sœur et à toute votre famille.

LES RÉSIDENTS ET LES COLLABORATEURS
DES ATELIERS DU TRICENTENAIRE
ET DES SERVICES D'HÉBERGEMENT,

font part du décès de

**Monsieur
Antonio Manuel Fazenda De Brito**

01/05/1964 - 02/09/2025

C'est avec une profonde tristesse que nous faisons nos adieux à Antonio. Il a été présent parmi nous depuis 14 ans. Il était un collègue attentif, apprécié de tous, et un colocataire courtois et bienveillant. Son humour subtil et son ouverture d'esprit ont enrichi notre quotidien — il était avant tout un ami, avec qui nous avons partagé de nombreux moments chaleureux. Grâce à son sens du design, Antonio a participé à de nombreuses créations au sein de l'Atelier Services.

Antonio va beaucoup nous manquer. Nous garderons de lui un souvenir profondément affectueux.

Nos pensées les plus sincères accompagnent son frère et la famille en cette période de deuil.



D'BEWUNNER, D'PERSONAL,
D'DIREKTION AN DE
CONSEIL D'ADMINISTRATION VUM
TRICENTENAIRE

traueren ëm

**Madame
Michèle STRAINCHAMPS**

2. August 1953 – 23. Oktober 2025

Léift Michèle,

Bal 20 Joer hu mir alleguer zesummen zu Pretten gewunnt. Du waars e Mënsch mat engem groussen Häerz, voller Matgefill fir deng Matbewunner an all Mënschen ronderëm dech. Deng Viriëft fir Ausflich, waarm Faarwen, schéi Blummen, a schick Kleeder bleift als an éiweger Erinnerung.

Genoe wéi d'li grousst Häerz an d'li eenzegartige Charakter. Mir behalen dech fest an d'li an onsen Häerzer.

D'Begriefnis ass de Mëttwoch 29. Oktober um 15:30 Auer um Kierfecht zu Walfer.

Eng Mass gött gehalen um 16:00 Auer an der Porkierch zu Walfer. Eis Gedanken sin bei dir an denger Famill.





Am 14. Oktober 2025 stirbt Herr Schiltz.

Er ist bei der Gründung des Tricentenaire vor 47 Jahren dabei.

Er hat viele Ideen für den Tricentenaire.

Herr Schiltz ist mehr als 45 Jahre lang Ehren-Präsident vom Verwaltungs-Rat.

Der Verwaltungs-Rat trifft wichtige Entscheidungen für den Tricentenaire.

Mit ihm verliert der Tricentenaire einen sehr wichtigen Menschen :

Herr Schiltz ist oft bei wichtigen Feiern anwesend.

Zum Beispiel: Bei der Kirmes oder bei der Mitarbeiter-Feier.

Er ist immer dabei.

Er ist immer treu.

Er spricht über Politik für Menschen mit Behinderung.

Er spricht auch über Menschen-Würde.

Das heißt : Jeder Mensch ist wertvoll.

Er spricht darüber, wie wichtig ein gutes Leben für alle ist.

Er hat immer ein gutes Wort für die Bewohner.

Und interessiert sich für ihren All-Tag.

Christophe Lesuisse sagt :

Herr Schiltz ist jeden Tag erreichbar.

Man kann ihm Briefe, E-Mails oder SMS schicken.

Oder man kann ihm eine Einladung schicken.

Er antwortet immer persönlich.

Christophe Lesuisse besucht Herrn Schiltz (vor seinem Tod) im Kranken-Haus.

Die beiden sprechen zum letzten Mal miteinander.

Herr Schiltz erzählt Christophe, wie wichtig ihm der Tricentenaire war.



Wir möchten Herrn Schiltz ehren.

Wir möchten an ihn denken.

Wir möchten dem Projekt Heisdorf 2 einen neuen Namen geben.

Der neue Name soll „Résidence Mathias Schiltz“ sein.

Intern werden wir das Wohn-Haus „Résidence Menna“ (RM) nennen.

Menna war der Spitz-Name von Herrn Schiltz.

Ein Spitzname ist ein Name,
den man zum Spaß oder aus Freundschaft benutzt.

Seine Familie und Freunde haben ihn so genannt.

Also :

Der öffentliche Name ist „**R**ésidence **M**athias **S**chiltz“ oder **RMS**.

Der interne Name ist „**R**ésidence **M**enna“ oder **RM**.

Äddi, Herr Schiltz.

Danke für Alles !



C'est avec une grande émotion et peine que les résidents, les collaborateurs et les membres du Conseil d'Administration du Groupe Tricentenaire ont appris la disparition de celui qui a été, avec, entre autres, le Doyen Heinisch, le fondateur de l'asbl Tricentenaire en 1978,

**Monsieur l'abbé
Mathias SCHILTZ**

Tous ont été marqués par son investissement bénévole sans faille en tant que président de l'association pendant plus de 45 ans. Il était de tous les moments forts et a été à l'origine des premiers groupes de travail incluant usagers, familles et collaborateurs dans un esprit de co-construction des projets.

C'est une personnalité forte que le pays perd aujourd'hui, c'est un guide et un ami que le Tricentenaire voit s'éloigner. Ad multos annos, finissait-il par dire en clôture de ses discours... Toute vie a une fin, celle de l'Abbé Schiltz porte des fruits en abondance et le Tricentenaire se sait engagé à poursuivre son œuvre.





Wir bedanken uns herzlich bei allen,
die uns in irgendeiner Art und Weise unterstützt haben.
Nur so können wir das Projekt Tricentenaire weiter entwickeln.
Und Antworten auf die Bedürfnisse und Erwartungen
der Menschen mit Behinderung, Familien und Mitarbeitern geben.

Wir bedanken uns :

- beim Ministerium für Familie, Solidarität, Zusammen-Leben und Unterbringungen von Flüchtlingen,
- beim Ministerium für Arbeit,
- beim Ministerium für Gesundheit,
- bei der **Fedas**,
- bei der **Copas**,
- bei den Bürgermeistern von Walferdange, Steinsel, Lintgen, Bissen,
- bei Doktor Alain Schaeffer und dem Centre médical Walferdange,
- bei **Anefore**,
- bei der **Congrégation de la Doctrine Chrétienne**,
- bei der **Oeuvre National de Secours Grande-Duchesse Charlotte**,
- bei den Spendern,
- bei den Freiwilligen,
- bei den **Frënn vum Tricentenaire**,
- bei den Bewohnern, Nutzern, ihren Familien und ihrem Umfeld,
- bei den Mitarbeitern,
- bei allen anderen Vereinigungen und Partnern
mit denen wir zusammen arbeiten.



AG Aide à la communication

AG ist die Abkürzung für : Arbeits-Gruppe.

Aide à la communication ist Französisch und heißt :
Hilfsmittel für Kommunikation.

Die Gruppe unterstützt Nutzer und Mitarbeiter bei Fragen wie :

- Welche Regeln gelten für leichte Sprache ?
- Wo finde ich Themen erklärt in leichter Sprache ?
- Welches validierte Piktogramm kann ich nutzen ?

Ihr Arbeits-Partner ist die Kontroll-Lese-Gruppe.

Sie entwickeln gemeinsam Dokumente und Materialien.

Aktions-Plan

Das ist ein Organisations-Plan für Projekte.

Hier kann man nachlesen :

- Um was geht es ?
- Was wurde entschieden ?
- Wer übernimmt welche Aufgabe ?
- Bis wann hat man Zeit ?

Anefore



Agence nationale chargée de la mise en œuvre
des programmes européens d'éducation et
de formation tout au long de la vie.

Anefore finanziert Bildungs-Programme
der europäischen Union in den Bereichen :
Erziehung, Bildung und Jugend.

Mitarbeiter aus dem Tricentenaire treffen sich
mit Mitarbeitern anderer Institutionen.

Sie tauschen Erfahrungen zu bestimmten Themen aus.
Neue Methoden sollen weiter entwickelt werden.



Asbl

Asbl Abkürzung für **A**ssociation **s**ans **b**ut **l**ucratif.

Das ist Französisch und heißt auf Deutsch :

Vereinigung ohne Gewinn-Zweck.

Der Verein oder die Organisation hat nicht die Ziele :

- Geld zu verdienen.
- Geschäfte zu machen.

Oft hat der Verein ein soziales Ziel.

Zum Beispiel : Menschen mit Behinderung unterstützen

- Ihre Familien unterstützen.
- Hilfs-Dienste anbieten.

Bientraitance

Bientraitance ist Französisch und heißt :

gut behandeln, und sich gut behandelt fühlen.

Bientraitance ist eine Art und Weise zu leben, zu arbeiten.

Eine Person wird im Alltag gehört und respektiert :

- mit der Lebens-Geschichte, die sie gelebt hat.
- mit den Bedürfnissen, die sie empfindet.
- mit den Entscheidungen, die sie trifft.

Bientraitance ist wenn die Person das Gefühl haben kann :

Ich verstehe den Sinn und das Ziel der Begleitung.

Ich fühle mich verstanden und respektiert.

Chancen-Gleichheit

Bei Chancen-Gleichheit haben alle dieselben Möglichkeiten.

Egal welche Nationalität, welche Größe

oder welche Situation von einer Behinderung.

Es geht darum Barrieren abzubauen und Lösungen zu finden.

Wir sind alle anders.

Wir haben alle unsere Schwächen und Stärken.

Aber wir haben alle das Recht auf die Chancen-Gleichheit.

Congrégation de la Doctrine Chrétienne



Eine Ordens-Gemeinschaft der christlichen Glaubens-Lehre.

Copas



Fédération des organismes prestataires d'aides et de soins.
Die Copas vertritt Dienst-Leister aus dem Hilfs-und Pflege-Bereich.
Zum Beispiel bei der Pflege-Versicherung.
Auf Französisch: Assurance Dépendance.

Externe Platt-Formen

Ein anderes Wort für extern ist : außen.
Diese Platt-Formen sind von außerhalb vom Tricentenaire.
Beispiel für 1 externe Platt-Form :
der **Hohe Behinderten-Rat Luxemburg**

FALC

FALC ist die Abkürzung vom französischen :
Facile **à** lire et **à** comprendre
Auf Deutsch : Leicht zu lesen und zu verstehen.

Fedas



Fédération des acteurs du secteur social au Luxembourg asbl.
Die Fedas vertritt Dienst-Leister aus dem Sozial-Bereich.
Zum Beispiel gegenüber den Ministerien.

Frënn vum Tricentenaire



Die **Frënn vum Tricentenaire** organisieren die Kiermes.
Sie sind freiwillige Helfer und unterstützen den Tricentenaire.



Inklusion/Inklusiv

Menschen mit Behinderung lernen, arbeiten und wohnen da, wo alle anderen Menschen auch sind.
Menschen mit Behinderung gehören zur Gesellschaft dazu.
Sie bleiben nicht für sich.
Alle werden gleich behandelt.
Jeder ist dabei.
Teilhaben, dabei sein, wo alle anderen Menschen auch sind.
(Klaro.lu – Wörterbuch)

Interne**Platt-Formen**

Ein anderes Wort für intern ist : innen.
Das sind die Platt-Formen die wir im Tricentenaire haben.
Zum Beispiel : Die Platt-Form, der Bewohner-Rat.

Interessen-Gruppen

Eine Gruppe mit denselben oder ähnlichen :

- Interessen
- Aufgaben
- Zielen.

Beispiele : Bewohner, verschiedene Berufs-Gruppen, Eltern.

Micro-Brasserie

Micro heißt : klein
Brasserie heißt : Brauerei.
Eine kleine Bier-Brauerei.

**Œuvre Nationale
de Secours
Grande-Duchesse
Charlotte**

Die Œuvre Nationale de Secours Grande-Duchesse Charlotte verwaltet die National-Lotterie.
Sie spielt eine große Rolle bei der Organisation und Finanzierung von Projekten im Dienste des Allgemein-Interesses in Luxemburg.
Sie unterstützt auch Projekte im Tricentenaire.

Personal-Delegation

Heißt auch : Personal-Vertretung.
Sie setzen sich für die Rechte der Mit-Arbeiter ein.
Die Rechte sollen von dem Arbeit-Geber eingehalten werden.
Sie stehen den Mit-Arbeitern bei Fragen zur Verfügung.

**Service d'activités
de jour (SAJ)**

Im Tricentenaire sagen wir : **Tages-Förder-stätte**.
Hier werden Menschen außerhalb von Schule, Wohn-Heim
oder Familie von Professionellen begleitet :
Zum Beispiel :

- im Alltag : bei Aktivitäten.
- in der Therapie : Ergo-Therapie, Physio-Therapie, ...

SAJ - Tages-Förderstätte

Auch genannt : **Service d'activités de jour - SAJ**

Vision

Mit Vision meinen wir hier :

- Wie stellen wir uns die Zukunft vor ?
- Was erwarten wir ?
- Welche Ziele sind uns wichtig ?
- Wo und wie möchten wir in Zukunft sein ?

Wert schätzen

Etwas oder jemanden Wert schätzen bedeutet :
Anerkennen, respektieren, Interesse zeigen oder
Aufmerksam sein.
Zum Beispiel :
Ein Mitarbeiter hat gute Arbeit gemacht.
Man respektiert seine Arbeit und lobt ihn.





Bientraitance

Bientraitance veut dire :
Bien traiter, et de se sentir bien traité.
La bientraitance est une façon de vivre et de travailler.
Vous êtes entendu et respecté en tant que personne dans
la vie quotidienne :

- avec l'histoire que vous avez vécue.
- avec les besoins que vous ressentez.
- avec les choix que vous faites.

La bientraitance, c'est quand on se sent :
« Je comprends le but et l'objectif de l'accompagnement.
Je me sens compris et respecté. »

Un bail emphytéotique

Un bail emphytéotique est un contrat
entre un propriétaire et un locataire.
Dans le contrat, il est précisé :

- Combien de temps le bâtiment peut-il être utilisé ?
- Combien cela coûte ?

L'économie circulaire

L'économie circulaire est un modèle de production et
de consommation.
Il consiste à partager, réutiliser, réparer, rénover et recycler.

La phase de clos et couvert

Lors de la construction à sec, les murs sont enduits.

Micro-Brasserie

Micro est un mot grec et veut dire : petit.
Une brasserie produit de la bière.
Une micro-brasserie est donc une petite brasserie.



Groupe Tricentenaire La FORCE du NOUS !

CCPLLULL LU42 1111 0011 8016 0000
ISSN 2354-5291
RCS Luxembourg F5271

SIÈGE & DIRECTION GÉNÉRALE

1, rue de la Gare
L-7228 Helmsange / Walferdange
Tél.: +352 33 22 33-1
direction@tricentenaire.lu

ADMINISTRATION CENTRALE

2b, rue de la Gare
L-7228 Walferdange
Tél.: +352 33 22 33-1

RÉSEAU TRICENTENAIRE

3, rue de la Gare
L-7228 Walferdange
Tél.: +352 33 22 33-510
reseau@tricentenaire.lu

FOYER D'AIDE AUX FAMILLES EMILE KÜNSCH

1, rue de la Gare
L-7228 Helmsange / Walferdange
Tél.: +352 33 22 33-1

RÉSIDENTE WALTERSCHLASS

2a, rue de la Gare
L-7228 Walferdange
Tél.: +352 33 22 33-560

RÉSIDENTE NICO KREMER

1c, rue de Mullendorf
L-7329 Heisdorf
Tél.: +352 33 40 04-1

PAVILLON HEISDORF

32a, route de Luxembourg
L-7330 Heisdorf
Tél.: +352 33 01 01-6940

RÉSIDENTE A PULTZ

9, rue de la Montagne
L-7460 Prettingen
Tél.: +352 26 32 30

CENTRE JEAN HEINISCH

14, z.a.c. Klengbousbiert
L-7795 Bissen
Tél : +352 26 88 67-1

321 VAKANZ

50, route de Diekirch
L-7220 Walferdange
Tél : +352 33 22 33-321
321vakanz@tricentenaire.lu

BAR À CHOCOLAT

50, route de Diekirch
L-7220 Walferdange
Tél : +352 26 33 07 71
bar@chocolatsducoeur.lu

SERVICE SOUTIEN À L'EXPRESSION

1, rue de la Gare
L-7228 Walferdange
Tél.: +352 33 22 33-500
sse@tricentenaire.lu

SERVICE DE SOUTIEN À L'AUTONOMIE À DOMICILE

2b, rue de la Gare
L-7228 Walferdange
Tél.: +352 33 22 33-333
ssad@tricentenaire.lu

